FC FLOWER COMICS
Betsucomiフラワーコミックス

杉聖子
SHOUKO AKIRA

杉聖子プロフィール

★9月10日生まれのおとめ座。血液型はO型。京都生まれの京都育ち、現在は東京在住。サッカーとサイクリングと吉本新喜劇が大好き。
★デビュー作は「太陽系は君のもの」（1995年デラックス別冊少女コミック11月30日号に掲載）
★現在、日Betsucomiで活躍中。

女の子のドキドキ♡ワクワク発信基地
Betsucomi
毎月13日ごろ発売!!
Betsucomiホームページアドレス
http://www.betsucomi.shogakukan.co.jp

Betsucomi FLOWER COMICS
18diary
じゅうはちダイアリー
杉聖子
小学館
FC5315

ISBN4-09-135315-0

C9979 ¥390E

定価．本体390円＋税

雑誌 46063-15　　小学館

●表題作紹介

★ 16 YEARS OLD, THE FINAL SUMMER IN A HIGH SCHOOL LIFE. UCHIYAMA AYAKO FROM THE SWIMMING CLUB IS SECRETLY IN LOVE WITH HER CLASSMATE KITAMURA. AND YET EVERYBODY KNOWS THAT KITAMURA IS SECRETLY IN LOVE WITH HIS CHILDHOOD FRIEND. SINCE KITAMURA WANTED TO LEARN HOW TO SWIM, HE ASKED AYAKO TO TEACH HIM. AYAKO, WHO HAS NEVER BEEN ABLE TO EXPRESS HER FEELINGS FOR HIM, DOESN'T KNOW WHAT TO DO !

●収録作品／18diary／17's聖書／正しい星の見上げかた

●彬聖子のFC

18diary
Honey Moon
ハレンチ
×2かける2
豪快！ マコト屋
世界はきっと君のもの。全2巻
ブランク・アップ　全3巻
●彬聖子傑作集
①Secret Heaven
②I・NG
③タイムカプセル
●彬聖子スクールラヴァーズ
①ロング・シュート

カバーデザイン／大塚幸司

Betsucomi FLOWER COMICS

18diary じゅうはちダイアリー

彬聖子

小学館 FC5315

Betsucomi フラワーコミックス 18diary

18 Diary

by Akira Shouko

Translator: Ravenlady

Proofreader: Qm_1993

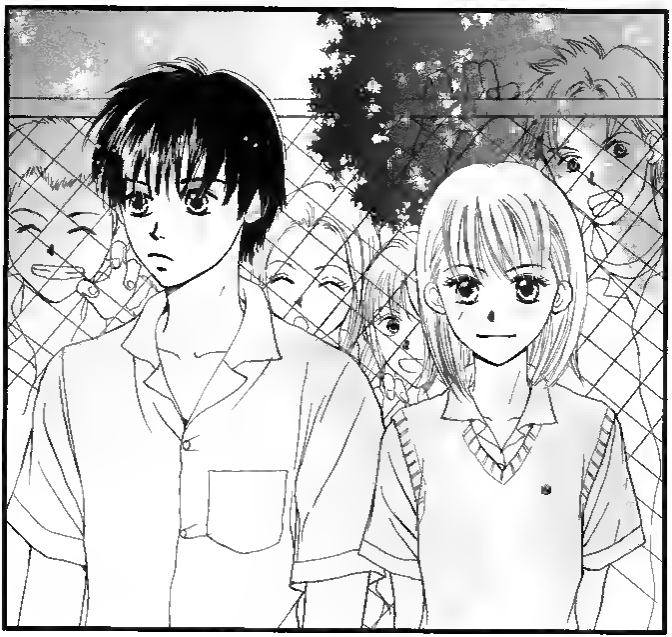
Editor: Madhatter & Naomi

QCer: Angelintheice

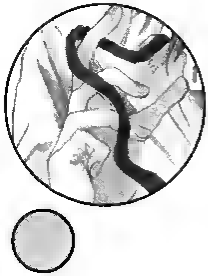
Visit us at:
www.ochibichan.net
#ochibichan@irc.irchighway.net

18diary

Akira Shouko



Betsucomi Flower Comics



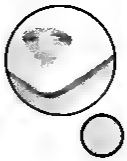
CONTENTS

18diary … 3

17's Bible …63

Looking to the Right Star…113

18 Picture Diary…175



18diary

18diary

So painful...
I couldn't breathe...
Those were the feelings I carried with me...
During the summer that I was 18.
Pan

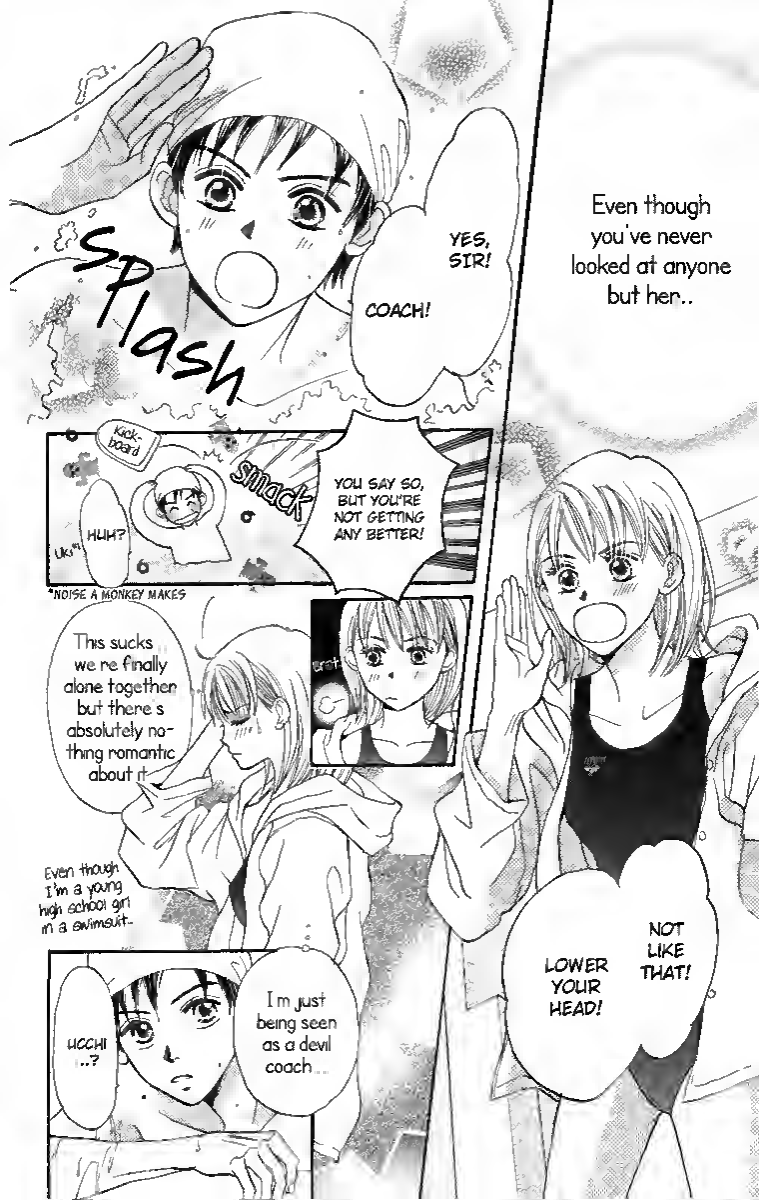
KITAMURA!
YO, UCCHI!

UCCHI
CONGRATS ON HAVING YOUR HEART BROKEN!
IN THE END, I HEARD ABOUT YOU GETTING REJECTED
I WAS ASKED TO TEACH MY KOUHAI'S* BEFORE SUMMER PRACTICE.
*JUNIORS
YOU SAID "CONGRATS" JUST NOW, RIGHT?! YOU DEFINITELY DID, DIDN'T YOU?!
SHOVE IT!
DID I? HUH.. SORRY
I DEFINITELY HAVEN'T GIVEN UP YET!
WHAT ARE YOU STILL DOING HERE?
ANYWAY, DIDN'T YOU QUIT YOUR CLUB YESTERDAY?

Sorry Kitamura...
...HOW COULD I POSSIBLY CHEER YOU ON...
But I'm kind of happy...
Ha ha!
WHAT~!
NOT LIKE-LY.
AND IF YOU'RE MY FRIEND YOU OUGHT TO BE CHEERING ME ON A BIT!
AH!
I'LL BE CALLED OUT TODAY, SO I BETTER GO
SEE YOU LATER, UCCHI!
Kita-mura Tohru...
He has always liked and taken care of his childhood friend... a girl in another class.
All of our friends know this
GRADUATING 3RD YEARS SUMMER SCHOOL CLASS A
DOESN'T MISS CHILDHOOD FRIEND HAVE A DATE WITH HARA-SENPAI TODAY?

*A NICKNAME HIS CLASSMATES LOVINGLY BESTOWED UPON HIM MAKES HIM SOUND MORE JUVENILE
AHA HA HA!
TOO BAD KITAMURA SWIMS LIKE A ROCK
No matter how you look at it, you totally lose man!
THIS YEAR HE'S BECOME WELL KNOWN AMONG COLLEGE TEAMS
NOT ONLY THAT, HE WAS ALSO OUR SWIMMING CLUB'S ACE.
SHUT UP!
KITA-MUCCHA* IS LIKE AN ELE-MENTARY SCHOOL STUDENT
And you're a monkey
UWA~ THAT SUCKS.
You've got no chance.
ISN'T THAT THE GUY WHO WENT TO U UNI-VERSITY?
THE ONE WHO SEEMED REALLY GROWN UP?
JUST BECAUSE YOU LEARN HOW TO SWIM DOESN'T MEAN YOU'RE GOING TO WIN AGAINST THAT SENPAI
YOU KNOW,
HUH?
FOR NOW I JUST DON'T WANT TO LOSE!
WHAT-EVER!
I'M BEGGING YOU UCCHI!
Please help me!
FINE,
I'LL HELP YOU
TEACH ME HOW TO SWIM!
UCCHI!
it's the WHAT truth, ? isn't it?

THANKS, UCCHI!
How could I possibly refuse him?
...I've always been in love with Kitamura...
Ever since we were first years.
I've always liked him.
This entire time...
You sound like a monkey when you say that.
Your name is Uchiyama, so I'm going to call you Ucchi!


Splash
YES, SIR!
COACH!
Even though you've never looked at anyone but her..
Kick-board
smack
HUH?
Uk-!
YOU SAY SO, BUT YOU'RE NOT GETTING ANY BETTER!
*NOISE A MONKEY MAKES
This sucks we're finally alone together but there's absolutely nothing romantic about it
sniff
Even though I'm a young high school girl in a swimsuit-
I'm just being seen as a devil coach...
UCCHI ...?
LOWER YOUR HEAD!
NOT LIKE THAT!

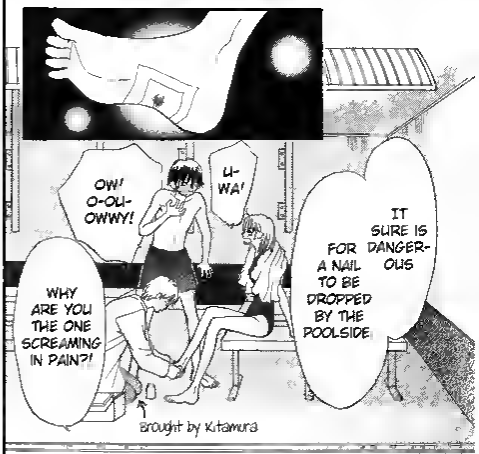
ARE YOU GETTING TIRED?
SORRY,
YOU MUST BE SINCE YOU HAVE TO COME TO THE POOL BEFORE AND AFTER CLASSES NOW
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? UP UNTIL NOW I'VE BEEN GOING THROUGH SWIMMING HELL AT MY CLUB EVERY DAY.
REALLY?
THERE'S NO WAY I'D BE TIRED FROM JUST THIS!
I LOVE THE POOL!
BESIDES,
UCCHI, YOU'RE REALLY PRETTY WHEN YOU SWIM.
YEAH.

WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?! WHAT ABOUT THE REST OF THE TIME?!
AND TO THINK I WAS COMPLI-MENTING YOU!
AHH
Splash
SFX SPLASH
WELL THEN UCCHI
IN YOU GO!
AH!
IF YOU LOVE IT SO MUCH, YOU BETTER COME IN!
HEY!
I'm still wearing my hoodie!
YOU'RE SO ANNOYING! I HOPE YOU DROWN!
Splash Splash
HAHA!

But...
Did you know...
You're the one I love most.
This time is just for the two of us.
The sky is blue...
Does that seem stupid?
And the water is sparkling...
I'm just a normal friend...
And everything I do is meaningless...
Hey, teach me the butterfly! It looks awesome!
Moreover, I'm doing it for her sake instead of my own...
First, let's learn the flutter kick.

EH~?
SO YOU'RE REALLY TRAINING EVERY DAY?
THAT'S RIGHT! THE DAY I BECOME A FLYING FISH IS NEAR AT HAND!
IS HE TELLING THE TRUTH UCCHI?
HMM... I'D SAY HE'S CLOSER TO A CARP, ACTUALLY
SLIDE
Class is starting
Get to your seats
What– A carp? What is that supposed to mean?
AHA HA HA HA
18 years old, this last summer as high school students.
Every day is radiant.
(Incidentally we're not getting anywhere with our studies.)
INHALE THERE,
THEN LOWER YOUR HEAD!
Pwah
Cough! Cough!
IT'S NO GOOD MY LEGS ARE HURTING...
YEAH, IT SEEMS YOU'RE HAVING TROUBLE WITH YOUR BREATHING.
Let's stop here for today

Haha
YEAH, IF ONLY I COULD BREATH WITH GILLS.
Serious
YOU IDIOT.
U-
OUCH!
UCCHI?!
AH...


U-WA!
OW! O-OU-OWWY!
IT SURE IS DANGER-OUS FOR A NAIL TO BE DROPPED BY THE POOLSIDE.
WHY ARE YOU THE ONE SCREAMING IN PAIN?!
Brought by Kitamura

I'LL GIVE YOU A RIDE!
GET ON!
AH... BUT I GO THE OPPOSITE DIRECTION.
INJURED PEOPLE SHOULD ACCEPT HELP.
ANYWAY, I DON'T LIKE THE FEELING OF PAIN.
...THANK YOU.
AH!
YOU BETTER HOLD ONTO ME SINCE THIS IS DANGEROUS
Grab
LI... LIKE THIS?
Uhya hya hya hya hya

HOLD ON TIGHTER!
You're tickling me!
OH OKAY
Here I go!
Squeeze
Holding on
He's so warm...
OKAY THEN, HERE WE GO!
Some-times...
I see 'Miss Childhood Friend' sitting here...

She has a weak body and a fair complexion that makes her seem so light and airy.
AH!
HEY.
AM I HEAVY?
Not really.
KUU-
THEN WHY ARE YOU PEDDLING ALL FUNNY NOW?!
NOT REALLY
Oh
REAL-LY?
YOU JERK!
Aha ha ha ha
GRIP!
AH!
WHOA!
WH-
IT'S BECAUSE YOU WERE MOVING!
HEY!
THAT'S DANGER-OUS!

HANG ON TIGHT, UCCHI!
Alright
I'M GOING TO GO FASTER.
OUCH!
bump bump
O-O-OW! MY BUTT HURTS!
DEAL WITH IT!
We'll be on level ground soon
Liar!

My heart is racing as the speed increased ...
It feels like I can't breathe.
Hey...
Even though I'm this close to you... Can you still not hear it?

Please don't step on the brakes...
HUH? UCCHI, YOU'RE NOT WEARING YOUR SWIMSUIT TODAY?
YOU'RE ON YOUR PERIOD!
Oh, I get it
MORITA!
DIE!
Idiot
BASH

Ooh! Don't lift your leg too high Kitamucchi!
HEY! DON'T SAY SUCH STUPID STUFF TO MY COACH!
UCCHI, YOU SHOULD SIT OVER THERE IN THE SHADE TODAY
EVEN THOUGH YOU'RE HURT YOU'RE STILL HELPING ME.
I REALLY APPRECIATE THIS
YEAH, WELL... I CAN'T JUST LEAVE SOMEONE WHO WOULD SINK LIKE A HAMMER ALONE
As a member of the swimming club, that is.
YUP!
SINCE I'M GOING TO LEARN TO SWIM FOR UCCHI'S SAKE, TOO.

I look horrible in this cast!
You don't have to...
do it for me...
I just want...
to be with you.
Together...
For as short a while...
or as long as possible...
Splash

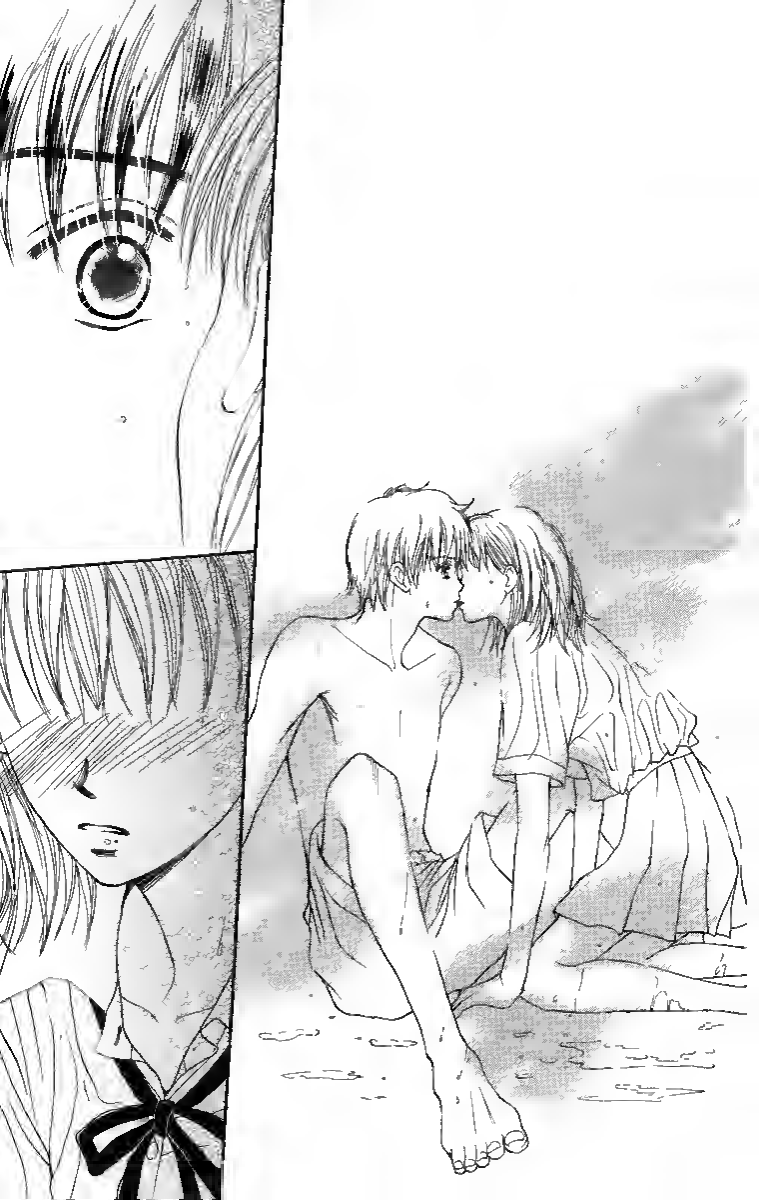
BREATHE WHEN YOU'RE IN THE MIDDLE!
YOU'VE GOT IT, KITAMURA!
THAT'S IT! YOU'VE GONE 30 METERS!
Is able to touch that wa
...
If...
5 - 5 - 4
Kitamura's hand...
Then—
Our time together will be over...
ONLY 10 METERS TO GO!
Splash
NO!
KITA-MURA!

Huh..?
KI...
KITA-MURA?!

Splash
Splash
Haa
KITA-MURA!
ARE YOU OKAY?
HANG IN THERE!
HEY—...
WAIT,
UCCH!...
I'M SORRY ...!
IT'S NOT WHAT IT LOOKED LIKE! I WASN'T DROWNING!

I'M SORRY...!
Haa
Haa
I NEVER THOUGHT YOU WOULD ACTUALLY JUMP IN...!
IT WAS JUST A JOKE...
Ha
AHH!
I'M REALLY SORRY,
UCCHI!
YOU
~~!

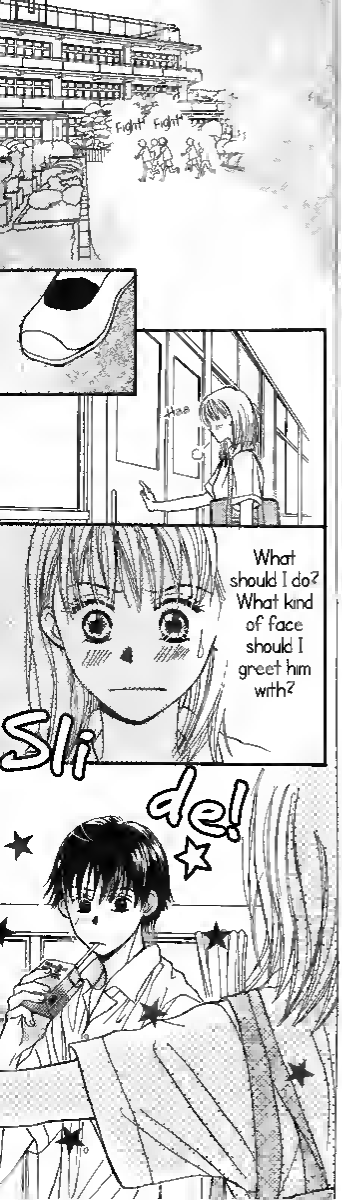
OW!
BAM
STUPID JERK!
cough
GEEZ,
YOU'LL KILL ME FASTER THAN THE WATER WILL!
cough cough
THAT HURT
I SAID I WAS SORRY ...
cough



NOW WE'RE EVEN!
WH-
YOU SAID YOU WERE DYING, RIGHT?
THAT'S CPR!

MY CLOTHES ...
I'M GOING TO DRY THEM.
GIRL'S LOCKER ROOM
Haa
SFX: BAM

What's going on?!
I feel like I'm surrounded by water ...
It's getting harder for me to breathe ...
I'm so confused...!
Which way is up?


Fight! Fight!
Hae
What should I do? What kind of face should I greet him with?
Sli
de!

Now what?

G-
GOOD MORNING!
MORN-ING...
YEAH.
UH...
SORRY I LEFT WITHOUT SAYING ANYTHING YESTER-DAY...
AH...
yeah-
DON'T WORRY ABOUT IT.
HEY, DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN YOU TWO?
¿ NO
NO-THING AT ALL!
THOUGH, ACTUALLY...
KITAMI-CCHA LEARNED TO SWIM YESTERDAY!
EH?! NO WAY!
YOU DON'T SINK LIKE A ROCK ANYMORE, EH?!

YEAH, I COMPLETED A 50 METER FREESTYLE!
Wow!
HEY, EVERYONE! IN HIS LAST YEAR OF HIGH SCHOOL, KITAMURA HAS FINALLY DONE IT!
HE'S FINALLY BECOME AN ADULT!
Ahahaha!
Is that so, Kitamura?
AND THE PERSON WHO FINALLY TURNED KITAMURA INTO A MAN IS NONE OTHER THAN—
AYAKO UCHIYAMA-SAN!
HOLD ON A SEC—
Gyahahaha!
Ahaha!
HEY, UCCHI! WILL YOU HELP ME, TOO?
ME TOO! ME TOO!
KICK!
THAT'S GOING TOO FAR, IDIOTS!
It was only a joke- Heh Heh—
You suck, Morita.

UCCHI,
THANKS FOR EVERYTHING
I'M OKAY NOW
SO YOU CAN ENJOY THE REST OF YOUR SUMMER BREAK HOWEVER YOU WANT.
However she wants? Except she's an exam candidate!
Oh yeah, huh Akiha!
I guess
we can't go back
to that time.
It's over..

When I do see him though, things will feel weird and the air will be heavy making it hard to breathe
But then I won't get to see him...
Sooner or later we'll go back to the way things were...
Back to when...
we were just friends?
Slide
UCCHI IS HERE!
HEY!
UCCHI, WANT TO GO TO THE OCEAN TOGETHER THIS SUNDAY?
don't say anything stupid again, Morita.
WHAT?
*SOUND OF CICADAS
Miiin
Miiin
Miiin
I feel so tired.
Man, if it's going to be like this, summer school should just hurry and be over
We can't ever go back...

Not really, we just want a break from studying!
YEAH, NEXT WEEK OUR SUMMER CLASSES WILL BE OVER,
SO WE WANT TO CELEBRATE WITH EVERYONE!
THE OCEAN?
YOU'RE COMING RIGHT, UCCHI?
AH...
YEAH.
GOOD FOR YOU KITA-MURA!
YOUR TEACHER WILL BE THERE TO WATCH, TOO!
IT WAS ACTUALLY HARA-SENPAI'S IDEA.
HE INVITED US ALL TO GO.
Heh.
SHOW THAT CHILDHOOD FRIEND YOUR MAD SWIMMING SKILLS!
It's not like the two of you will be "alone" together.
WE'LL MAKE HER REGRET TURNING YOU DOWN, KITAMUCCHA!
That's it! Steal her from him!
Good luck, kid!

ARE YOU SURE YOU CAN'T COME?
SEEMS LIKE IT'LL BE FUN
SORRY, I CAN'T GO
I don't want to see it
UCCHI!
I'm going to the bath-room
Forget your other plans!
SORRY
I CAN'T GO
I HAVE PLANS ON SUNDAY
EH?
REALLY, AYA?
YEAH
SORRY
That sucks, Ucchi~~!

I don't want to see you looking at her.
WHY NOT? YOU SHOULD COME!
IT'LL BE BORING IF YOU'RE NOT THERE, UCCHI.
Hahg!
WHAT ARE YOU SAY-ING?
ANYWAY, YOU KNOW,
I'M STILL NEW TO THE WHOLE SWIMMING THING.
WHO IS GOING TO SAVE ME IF I DROWN?
It would suck to be saved by Hara-senpai!

You're so cruel,
Kitamura.
YOU'LL BE FINE.
KITAMURA, YOU CAN SWIM NOW.
YOU PRACTICED SO HARD EVERY DAY.
YOU'RE A CERTIFIED SWIMMER NOW.
SO HAVE SOME CONFIDENCE...

YOU'RE GOING TO SHOW THAT GIRL JUST HOW AWESOME YOU ARE, RIGHT?!
Huh?

18 years old
my last summer
in high school

The one who drowns...

is definitely me...

The poolside...

The red bike against the fence...
Telling jokes and teasing each other...
The smell of chalk...
Your horrible flutter kick...
The bright sun's reflection...
The rainbows seen from under our eyelashes...
The movement of bike pedals...
The warmth of your back...
Your
smiling face...

Shimmering...
Sparkling...
It's so bright..
that it hurts...
So bright
3

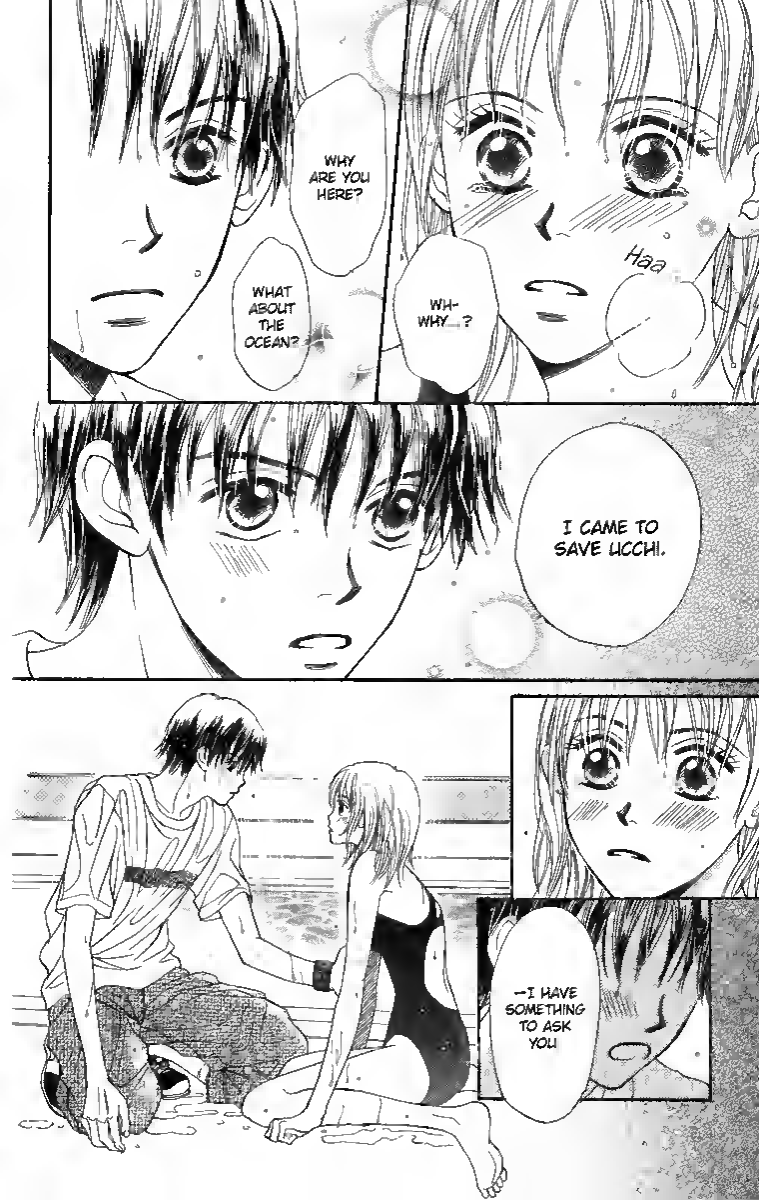
SFX SPLASH!
4
3
2

Splash!!
"UCCHI, YOU'RE REALLY PRETTY WHEN YOU SWIM"
Cough
Cough
Cough

Ah...
The sun.

Kitamura ...?
WHAT THE HECK ARE YOU DOING?!
Splash

.. AH.
cough
cough
UCCHI!
I'M—
OKA-
cough
HEY!
CAN YOU HEAR ME?!
ARE YOU OKAY?
CAN YOU BREATHE?


WHY ARE YOU HERE?
WHAT ABOUT THE OCEAN?
WH-WHY...?
Haa
I CAME TO SAVE UCCHI.
--I HAVE SOMETHING TO ASK YOU

YOU KNOW,
WHEN YOU'RE DOING CPR...
FIRST YOU OPEN THE AIRWAY,
PLUG THE NOSE,
THEN BLOW INTO THE MOUTH ONCE EVERY FIVE SECONDS
THAT, SHOULD HAVE BEEN THE PROPER PROCEDURE
SO...
WHAT WAS THAT THE OTHER DAY?
WAS THAT REALLY CPR?

A SWIM CLUB MEMBER WHO NEARLY DROWNED,
CAN YOU POSSIBLY NOT KNOW THAT?
...!
IT'S ALL YOUR FAULT!
IT—
IT'S ALWAYS BEEN SO HARD FOR ME TO BE NEAR YOU!
WHEN I THINK ABOUT IT...

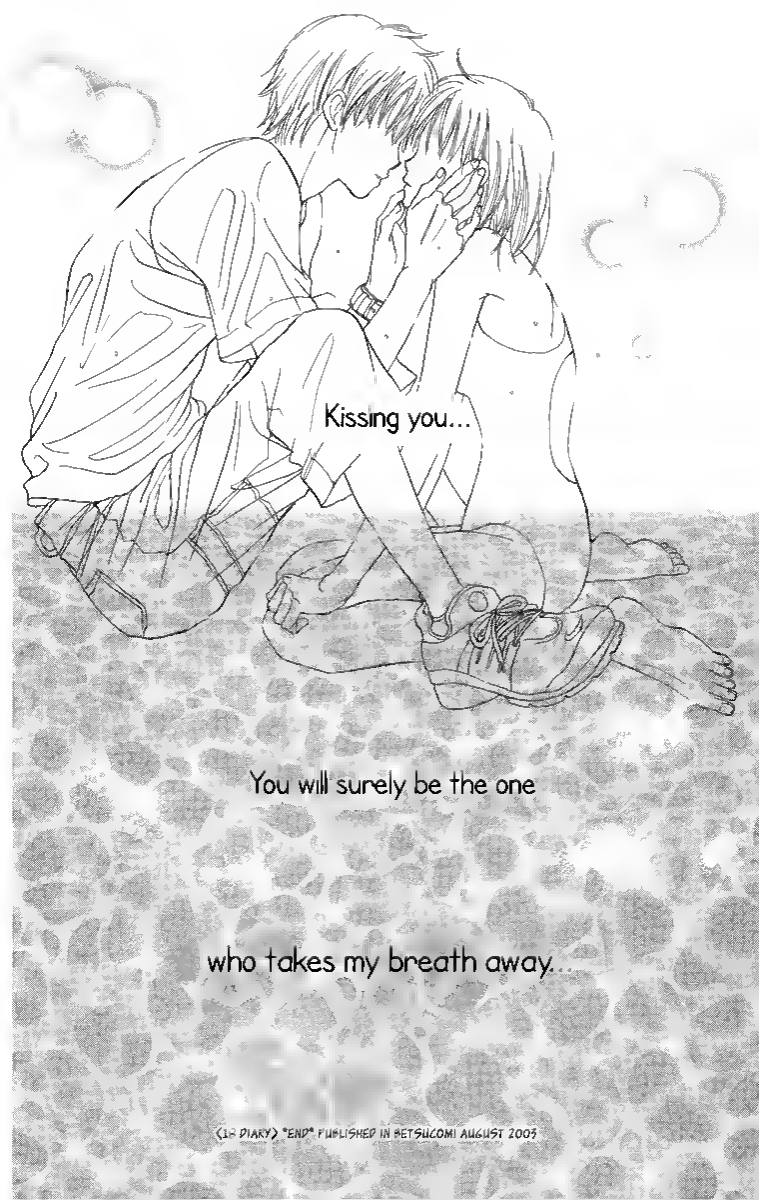
I KNOW THAT YOU'RE IN LOVE WITH ANOTHER GIRL !
SO IT HURTS EVEN MORE . . !
...IT HURTS SO MUCH...
....UNTIL....
...I CAN'T EVEN BREATHE!

CAN YOU BREATHE NOW?
WHA—
JUST NOW?

I WANTED TO COME TO THIS POOL AND BE WITH YOU.
GOING TO THE OCEAN AND SHOWING THAT GIRL HOW COOL I AM...
RATHER THAN
DO YOU GET WHAT I'M SAYING?

WHAT'S THE MATTER?!
YOU STILL HAVEN'T COME TO YOUR SENSES?!
ACTUALLY...

...NOW I FEEL LIKE I'M DYING..
OKAY, THEN,
LET'S DROWN TOGETHER!
-By the pool at 18 years old...



〈1= DIARY〉 "END" PUBLISHED IN BETSUCOMI AUGUST 2003

18 Diary

by Akira Shouko

Translator: Kae

Proofreader: Qm_1993

Editor: Naomi

QCer: Angelintheice

Visit us at:
www.ochibichan.net
#ochibichan@irc.irchighway.net

17's聖書
17'S BIBLE

17 years old-
The world is
built with meaningless waste.
LIAR
WHAT?

YOU TOLD ME THAT IT WON'T HURT.
It hurt like hell!
AHAHAHA, SORRY.
YOU'RE SO CUTE.
Idiot
SAKU-MA-SAN, YOU'RE SO FRIVO-LOUS.
AHA HAHA.
THINKING BACK, I WAS SURPRISED THAT YOU REALLY HAD NO EXPE-RIENCE,
HAVE YOU EVER DATED SOMEONE BEFORE?
Aren't you popular among the boys?
WHY?
Rustle
BECAUSE I CAN NEVER FALL IN LOVE WITH ANYONE.

Because there's nothing in this world that's true—
Divorce Paper
IT'S KIND OF STUPID
AH... ERM,
THE PRINTS THAT ARE DUE TOMORROW NEED TO BE STAMPED...
AH, THE STAMP IS RIGHT HERE.
Here.
MADOKA, DIDN'T I TELL YOU NOT TO DRESS LIKE THAT ALREADY?
...OKAA-SAN*...
I WILL GET SCOLDED AT BY THAT PERSON
MADOKA, WHAT IS IT?
Rustle!
*MOTHER IN JAPANESE

August 31st, the last night of the summer vacation.
AH, ISN'T THAT MIDOKA? YOU'RE ALONE?
DO YOU WANT TO COME WITH US?
MARI'S BOYFRIEND WORKS AT THAT BAR.
Lousy ...
This liquor is so tasteless...
AH— MIZUTANI-SAN?
WHAT ARE YOU DOING?

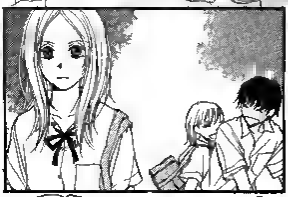
SAKUMA ...?
THAT'S RIGHT, I WAS IN YOUR CLASS LAST YEAR,
SAKUMA KOUKI.
THIS IS MY FIRST TIME SEEING YOU HERE,
I COME HERE VERY OFTEN.
WHAT HAPPENED TO YOU?
WHY DO YOU ASK?
I WANT TO KNOW THE REASON WHY YOU STILL STAY HERE WHEN YOU HAVE THAT ANNOYED FACE.
YOU DON'T WANT TO GO HOME?
Oh--
I HATE MY PARENTS.
AHH..
...
HEY,
LET'S GET OUT OF HERE.

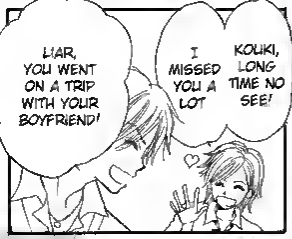
SINCE IT'S ALREADY LIKE THIS ANYWAY, DO YOU WANT TO DO SOMETHING THAT MAKES YOURSELF MORE MISERABLE?
SURE
His frivolousness,
You have a lot of money. Is it okay?
Sakuma Kouki, there was always a different girl beside him.
it fit that mood very well.
It doesn't matter, I just save because my parents told me so.
OKAY ..

It was just because of that reason-
TO BE HONEST, I DON'T ACTUALLY UNDERSTAND WHAT LOVE IS EITHER.
WHEN-EVER I THINK ABOUT IT, IT FEELS ... extremely worthless
ALTHOUGH THEY VOWED IN FRONT OF GOD, THEY STILL BECAME LIKE THIS.

WOW! THAT FITS YOUR ATTITUDE
WHAT DOES IT MATTER, EVERYBODY IS ALMOST THE SAME
Mizutani is also the same.
Baka
BUT IN ANY CASE, I LIKE GIRLS—
AND I ALSO LIKE TO MAKE LOVE WITH GIRLS!
THAT'S ALL.
...WHAT IS THIS?
BIBLE?
Why did the hotel put such a thing in here?
AH, A LOT OF HOTELS HAVE BIBLES IN THEIR ROOMS,
BECAUSE THERE'RE PEOPLE THAT NEED BIBLES FOR PRAYING.
HOTELS ARE SURELY DIFFERENT FROM INNS
I THOUGHT GOD WAS ANGRY BECAUSE HE HEARD OUR CONVERSATION,
SO HE PUT IT HERE TO LET US READ IT.
AH, HAHA! That's exaggerating
Flip
Flip

WHAT HAVE YOU BEEN DOING?! COMING BACK HOME THIS LATE!
SORRY
MA-DOKA!
SLAP
DON'T WORRY, GOD IGNORES WHAT HE SEES.
listen to me...
Today, I slept with a guy who is neither my lover nor someone I like, it was just because we were in the right mood.
Does this count as an act of sin?
Hey, God.

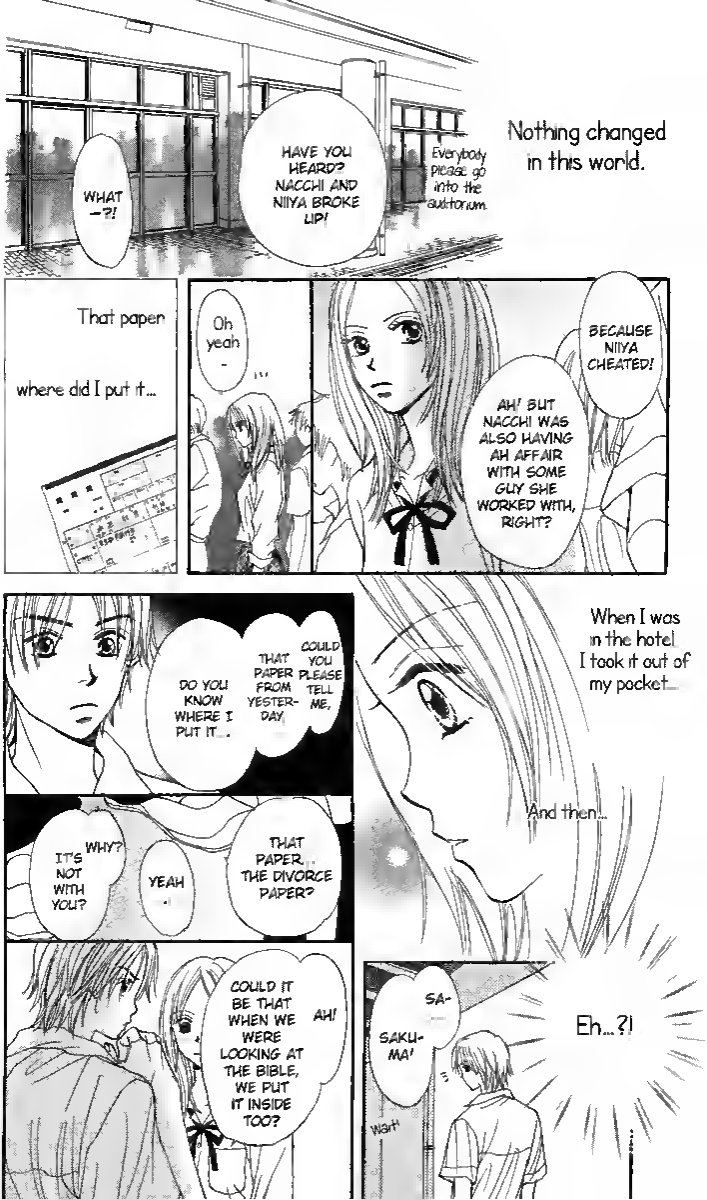




But, God,

is there
really anything
in this world

that we must
treasure?


Nothing changed in this world.
Everybody please go into the auditorium.
HAVE YOU HEARD? NACCHI AND NIIYA BROKE UP!
WHAT —?!
That paper
where did I put it...
Oh yeah -
BECAUSE NIIYA CHEATED!
AH! BUT NACCHI WAS ALSO HAVING AN AFFAIR WITH SOME GUY SHE WORKED WITH, RIGHT?
When I was in the hotel I took it out of my packet...
And then...
COULD YOU PLEASE TELL ME, THAT PAPER FROM YESTER-DAY
DO YOU KNOW WHERE I PUT IT...
THAT PAPER... THE DIVORCE PAPER?
YEAH -
WHY? IT'S NOT WITH YOU?
AH! COULD IT BE THAT WHEN WE WERE LOOKING AT THE BIBLE, WE PUT IT INSIDE TOO?
Eh...?!
SA-
SAKU-MA!
NGH!

CRAP!
THIS IS BAD!
THERE WERE NAMES WRITTEN ON IT!
What should we do now
LEAVE IT...
IT'S FINE.
IF SOMEONE SEES THAT PAPER...
THEN WHAT HAPPENED YESTERDAY MAY BE EXPOSED...
IT DOESN'T MATTER...
LET'S GET IT BACK!
EH?!
BECAUSE THAT PAPER MIGHT BE SIGNED LIGHTHEARTEDLY!
It might be just an act of impulse!
IF THAT'S THE CASE, THEN WHAT SHOULD WE DO?

IF SOMEONE THEY KNOW SEES IT,
THEN IT MIGHT BE IRREVERSIBLE.
I DON'T THINK ANYONE HAS SEEN THAT PAPER YET.
YEAH...
Right now...
His hand is giving me a bit of happiness..
What is happening to me-?
What happened yesterday,
it was just because of the mood and excitement.
However...

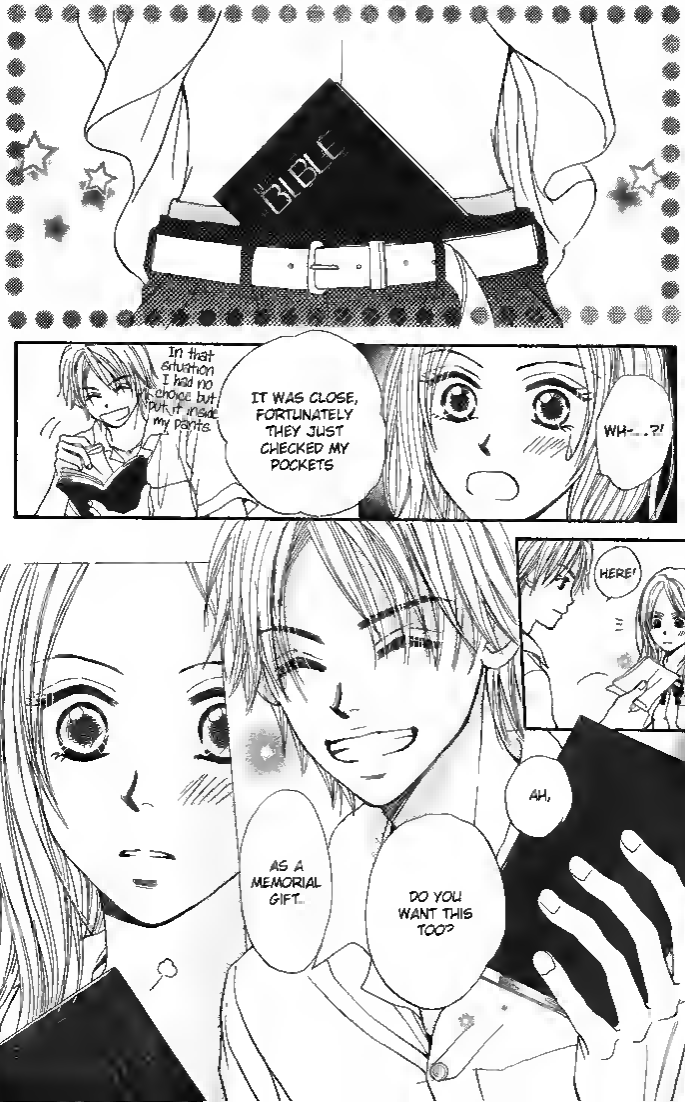
WHICH ROOM WERE WE IN YESTERDAY?
IT'S NOT THIS ONE
Hide, fuck.
HEY..
THIS...
WHAT ARE YOU GUYS DOING HERE?!
SHIT!
RUN!
AH!
DAMN IT!
STOP!
HEY!
SOMEONE CATCH THOSE TWO!

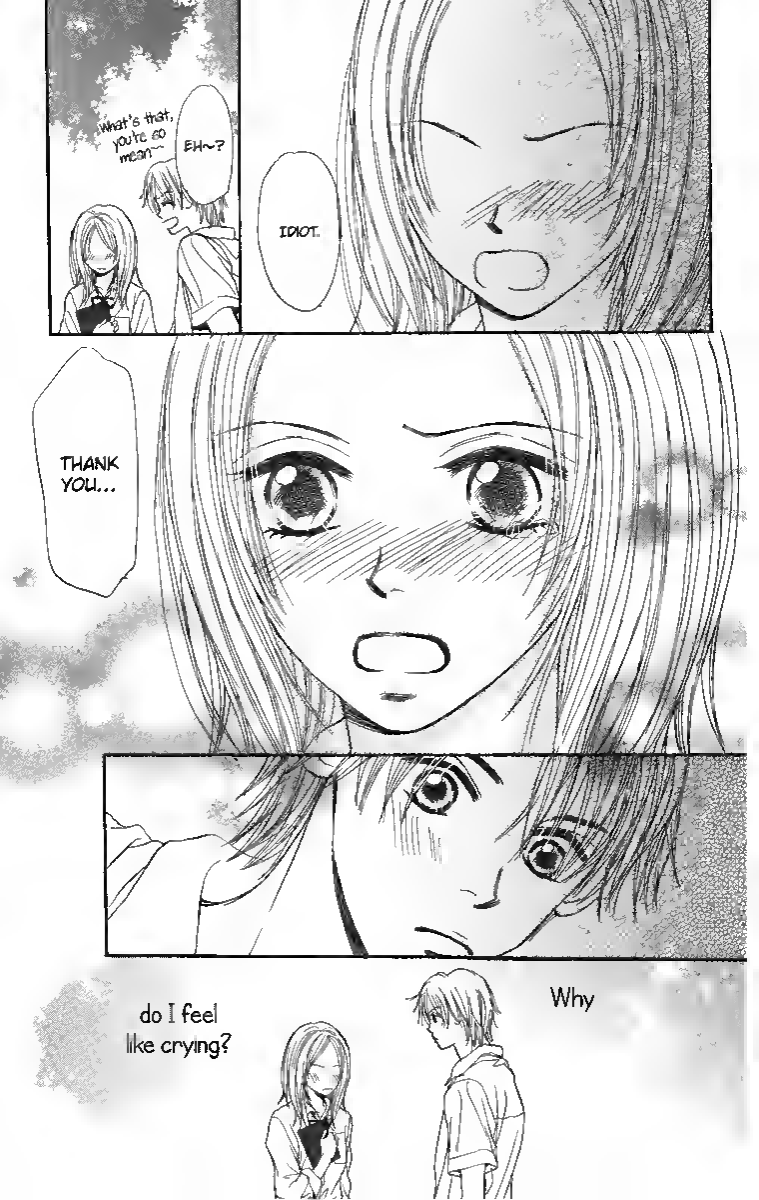
Haa!
STOP RIGHT THERE!
YOU TWO ARE HIGH SCHOOL STUDENTS RIGHT?!
KICK!
WAH!
DAMN IT!
THAT HURTS!
Shove!
OVER HEY! THERE!

EH?!
I WILL STOP THEM!
JUST RUN!
RUN!
BU-?!
I'LL THINK OF A WAY!
DON'T WORRY!

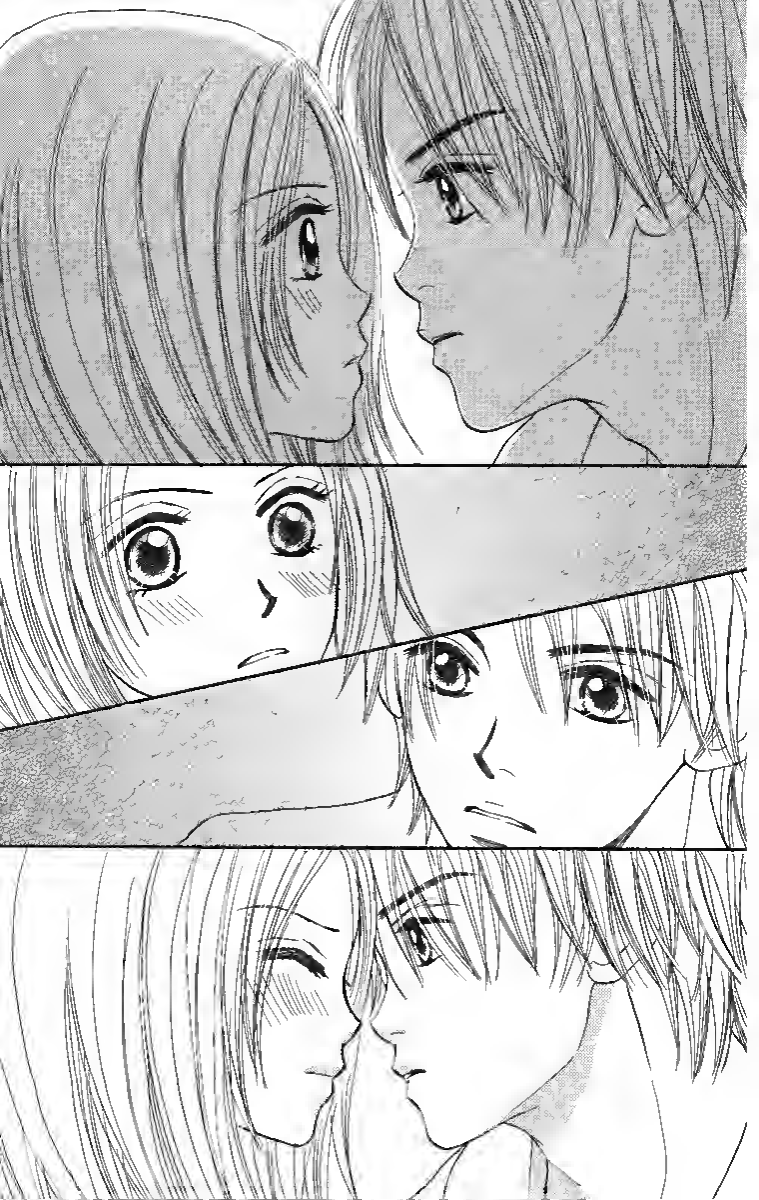
RUN!
I'll go take a look.
so slow
Run
Sakuma-

HEY, WHERE ARE YOU GOING?
SAKUMA!
SORRY, SORRY I GOT CAUGHT AFTER THAT.
They brought up a large group of guards.
EH...?
DON'T WORRY, I DIDN'T GIVE THEM YOUR NAME
TH-...
THAT'S NOT IMPOR-TANT...
AH! RIGHT, RIGHT!
SFX: BAM!
LOOK!


BIBLE
In that situation I had no choice but put it inside my pants.
IT WAS CLOSE, FORTUNATELY THEY JUST CHECKED MY POCKETS
WH-...?!
HERE!
AH,
DO YOU WANT THIS TOO?
AS A MEMORIAL GIFT..


What's that, you're so mean~
EH~?
IDIOT.
THANK YOU...
Why
do I feel like crying?

IF THAT'S SO,
GIVE ME SOME THANK-YOU GIFT...
FINE,
WHAT DO YOU WANT?



Gu
ru
ru
ru
ONE TERIYAKI BURGER SET,
PLEASE.
Aha
I SEE,
LET'S GO HAVE LUNCH
OHH!
What is this?

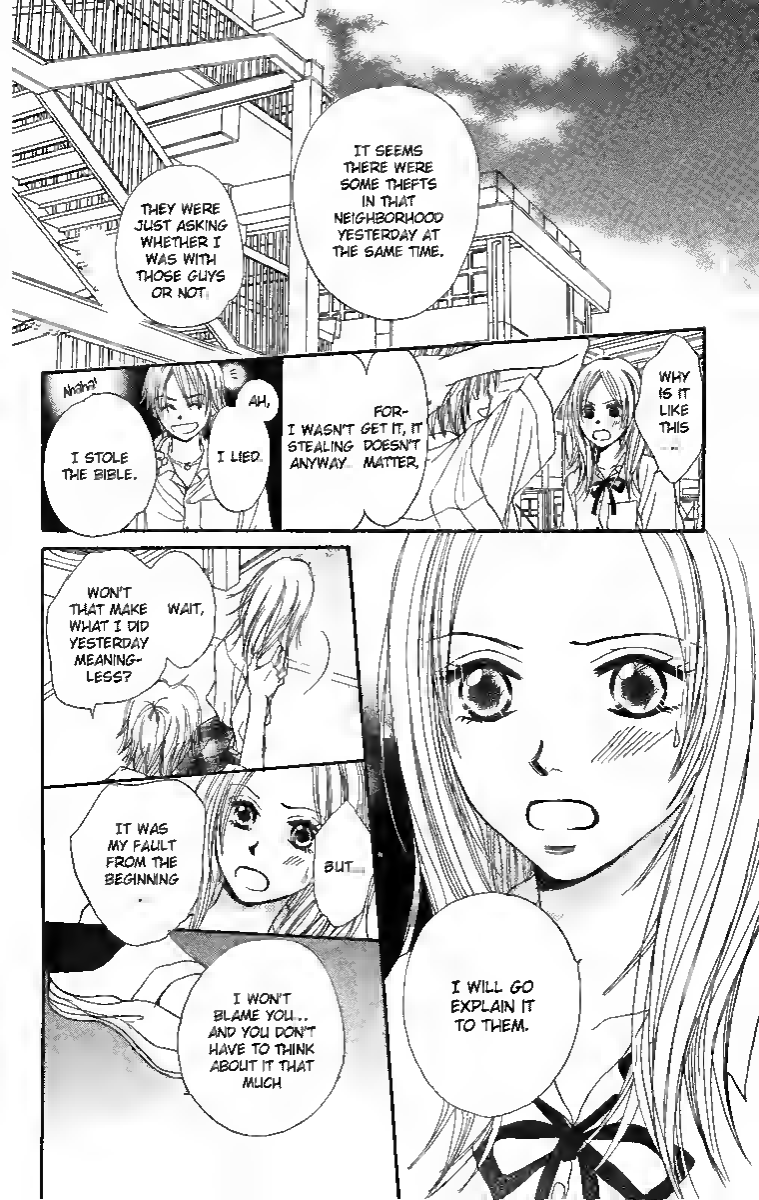
BIBLE
This feeling...
Disappointment..
Yesterday,
He and
I-
ARGH!
WHAT AM I THINKING!
That angle-!
What is this?
Let's go to MacDonald's
What is this feeling?

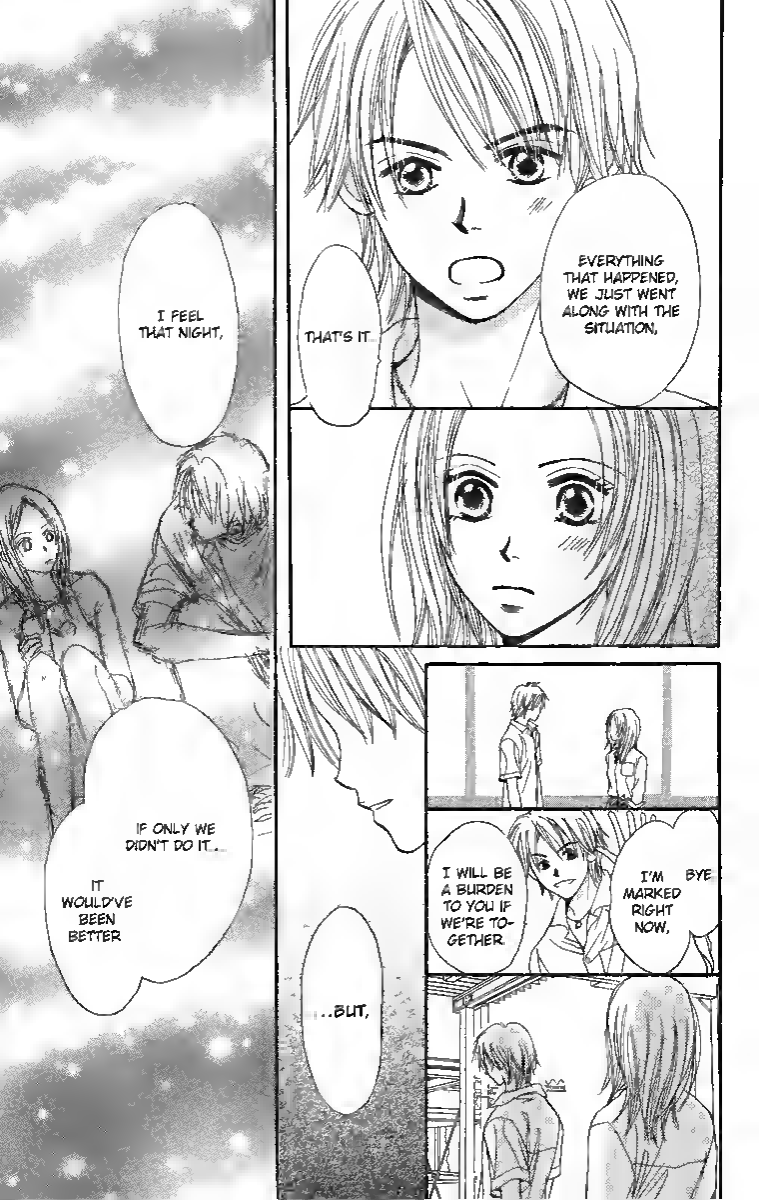
It's already like this,
there shouldn't be a reason for me to feel nervous.
PAN!
PAN!
Ah, he is taking physical education seriously
Yeah right, he's just playing around
Everything was because of that situation's mood
Wah~ SORRY!
HEY YOU! STEP ASIDE!

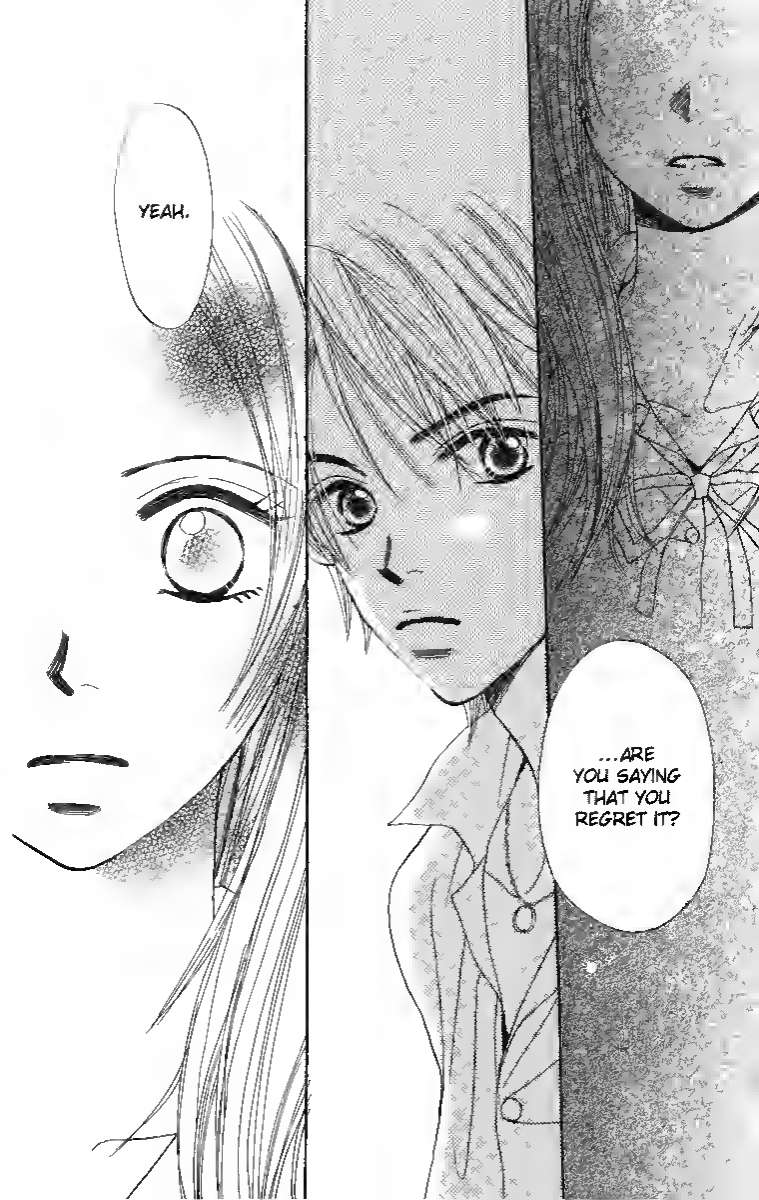
SORRY,
ARE YOU OKAY?
YEAH, I'M AL-RIGHT
AH..
MIZU-TANI-SAN.
NEXT CLASS IS
ART, RIGHT?
AH, YEAH

THEN YOU SHOULD HURRY, THAT TAJI IS VERY ANNOYING.
This feeling is simply..
That hurts! Don't throw the ball at me!
This feeling is so weird..
Here it comes! A strong fast ball!
Wait, time-out!

WHAT DID HE DO?
I'M NOT SO SURE, BUT IT CAUGHT THE ATTENTION OF THE TEACHER'S OFFICE.
HE WAS SENT THERE A WHILE AGO
Ahh!
HE MADE A GIRL PREGNANT?
WHAT? Is it true?
IT'S SOME ACT OF TRESPASSING OR STEALING.
IT'S NOT LIKE THAT,
Simply just like-
HAVE YOUR GUYS HEARD?
SAKUMA DID SOMETHING BAD YESTERDAY.
SLIDE!
STUDENT GUIDANCE
IN ANY CASE, BEFORE THE MATTER IS CLEARED, YOU MUST BEHAVE CAUTIOUSLY!
DO YOU UNDERSTAND, SAKUMA?!
UNDERSTOOD


IT SEEMS THERE WERE SOME THEFTS IN THAT NEIGHBORHOOD YESTERDAY AT THE SAME TIME.
THEY WERE JUST ASKING WHETHER I WAS WITH THOSE GUYS OR NOT.
WHY IS IT LIKE THIS ...
FOR-GET IT, IT DOESN'T MATTER.
I WASN'T STEALING ANYWAY.
Ah, Nishi?
AH, I LIED.
I STOLE THE BIBLE.
WAIT,
WON'T THAT MAKE WHAT I DID YESTERDAY MEANING-LESS?
IT WAS MY FAULT FROM THE BEGINNING.
BUT...
I WON'T BLAME YOU.. AND YOU DON'T HAVE TO THINK ABOUT IT THAT MUCH
I WILL GO EXPLAIN IT TO THEM.


I FEEL THAT NIGHT,
IF ONLY WE DIDN'T DO IT...
IT WOULD'VE BEEN BETTER
...BUT,
I WILL BE A BURDEN TO YOU IF WE'RE TOGETHER
I'M MARKED RIGHT NOW,
BYE
THAT'S IT...
EVERYTHING THAT HAPPENED, WE JUST WENT ALONG WITH THE SITUATION,


YEAH.
...ARE YOU SAYING THAT YOU REGRET IT?

I REGRET IT VERY MUCH.

That day we just let nature take its course,

pushed by the mood of that time.

I NEVER EXPECTED THINGS TO BECOME LIKE THIS,
EVEN SAKUMA FEELS TROUBLED BY IT.
My heart hurting.
Although I understand, I still feel...
God,
is this my punishment?
Or is this guy the reason I have this kind of feeling about my first time?

I don't know...
I don't understand this kind of feeling.
God,
save me—
I can't handle it!

After that...
SAKUMA, WHAT HAVE YOU DONE?
IT DEFINITELY HAS SOMETHING TO DO WITH GIRLS!
ER...
AHAHA, NO DOUBT ABOUT IT~!
MADOKA,
THE TWO OF US DECIDED TO GET DIVORCED
The Earth continued to move.

The paper on the table,

it wasn't the one I took with me that day,

it was a new divorce paper

WHAT THE HELL IS THIS .

GOD WAS NOT EVEN WATCHING!

Vows,

wishes,

confessions...

He ignored them all.

IT HAS BEEN PROVEN THAT YOU HAD NOTHING TO DO WITH THIS EVENT.
THEN,
THAT'S GREAT, SAKUMA.
STUPID KID,
THIS HAPPENED BECAUSE YOU HAVE BAD BEHAVIOR!
And your reason for sneaking into the hotel was not clear.
So mean. No one trusts me.
I'VE BEEN TELLING YOU SINCE THE START!
ABOUT CLASS 2'S MIZUTANI MADOKA...
Then, I'll be leaving.
UNDERSTOOD!
YOU CAN LEAVE NOW.
Anyway

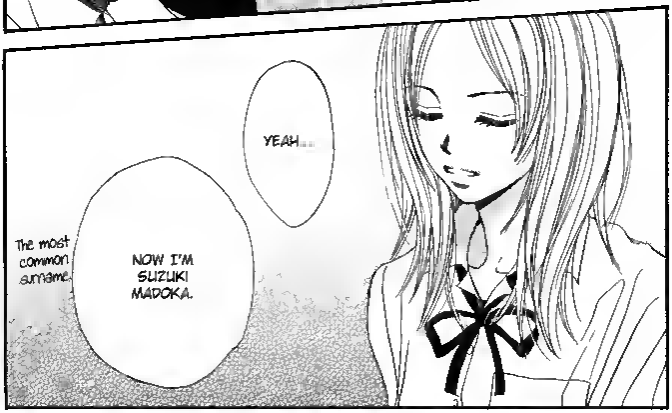
Things worth treasuring,

are impossible to find in this world.

The world didn't change a bit.

And her address needs to be changed too
THAT'S RIGHT, SINCE HER PARENTS DIVORCED, SHE MUST CHANGE HER SURNAME.
AH... it must be hard for her
Next class is English right?
Will I be called?
MIZUTANI!
COME HERE FOR A MINUTE
HEY...
SAKUMA, WHAT...

I HEARD THAT
YOUR PARENTS STILL GOT DIVORCED?

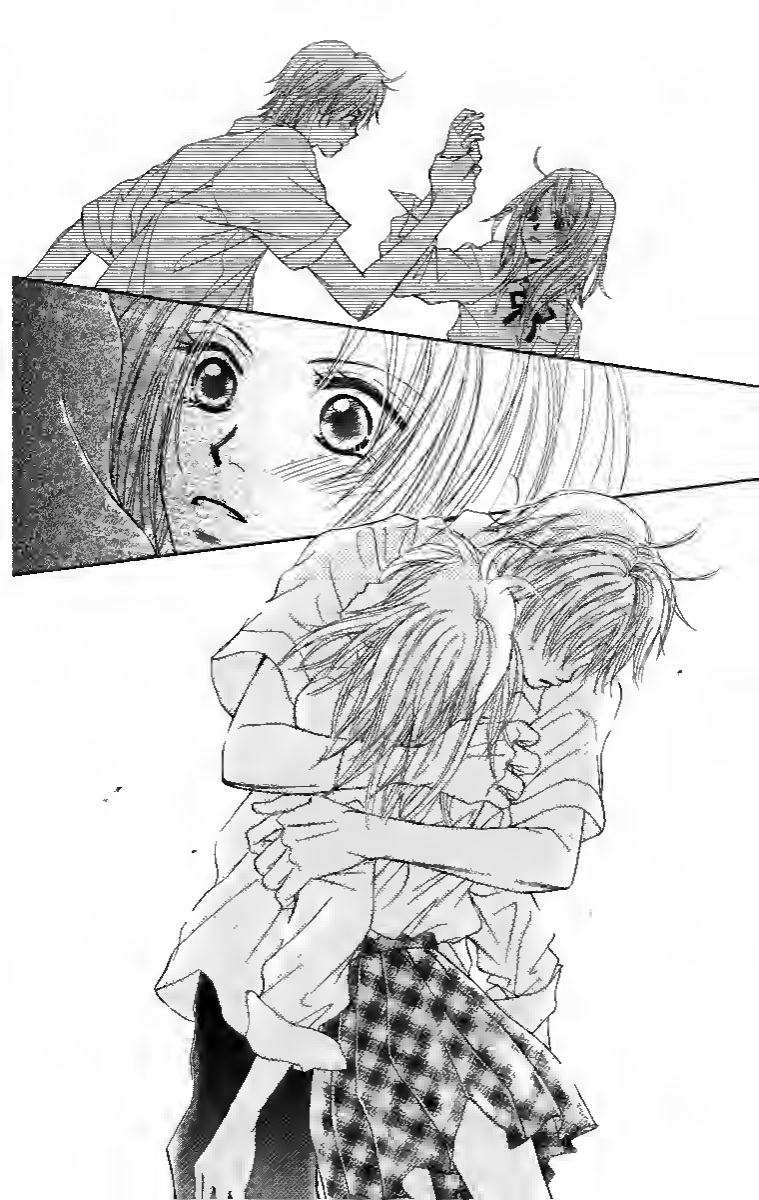

YEAH...
NOW I'M SUZUKI MADOKA.
The most common surname.

...
ARE YOU ALRIGHT?

FROM WHICH ASPECT?
EH... THAT.
I ALREADY KNEW IT ANYWAY.
Ah... Come to think of it...
Sakuma
protected me on that day-
I'M SORRY,
YOU TRIED HARD TO GET BACK THAT PAPER FOR ME,
BUT THE RESULT WAS UN-EXPECTEDLY LIKE THIS
so embarrassing

Whether it was for fun, or because of the situation...
...
MIZUTANI
FLINCH!

...SORRY,
BUT, PLEASE DON'T MIND MY BUSINESS ANYMORE
EH?
DIDN'T YOU REGRET IT?
ALTHOUGH IT'S ALSO A BURDEN FOR ME..
JUST LEAVE ME ALONE!
WAIT!
MIZU-TANI!



...OF COURSE I REGRETTED IT.
IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF I HADN'T SLEPT WITH YOU
THAT NIGHT,
I JUST WANTED TO TALK TO YOU.
BUT IT WOULD GIVE ME THE CHANCE TO GET CLOSER TO YOU.
MAYBE MY BEHAVIOR WOULD ANNOY YOU
AND MAYBE I WOULD GET REJECTED.
BUT IF I KEPT ON TRYING, THEN SOMEDAY YOU WOULD EVENTUALLY APPROVE
THEN I WOULD CONFESS TO YOU.
THEN, THE NEXT DAY, I WOULD JUST GREET YOU LIKE NOTHING HAP-PENED

JUST LIKE THAT
AT THE BEGINNING
I WAS JUST PLANNING TO DO SOME STUPID STUFF.
I REALIZED THAT I WAS SERIOUS. I DIDN'T KNOW WHAT TO DO.
HOWEVER,
IS THIS...
GOD'S PUNISHMENT?

we can't depend on God.
That's right,
GOD DOESN'T CARE ABOUT US!

this feeling.
Make clear
this pain.
So,
Make sure of...
your feelings.
my feelings.
I will do something on my own.

Discover the things that are worth treasuring,
and hold onto them...
I LIKE YOU.

〈17's BIBLE〉 "END" PUBLISHED IN BETSUCOMI SEPTEMBER 2004

18 Diary

by Akira Shouko

Translator: Polar Bear

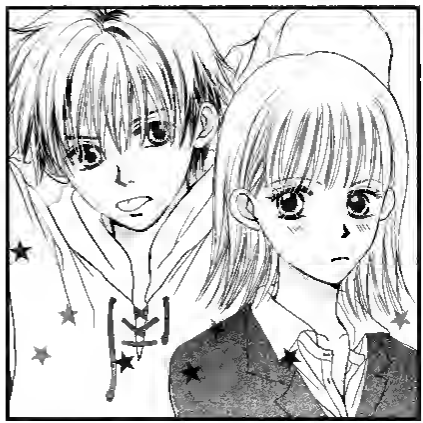
Proofreader: Qm_1993

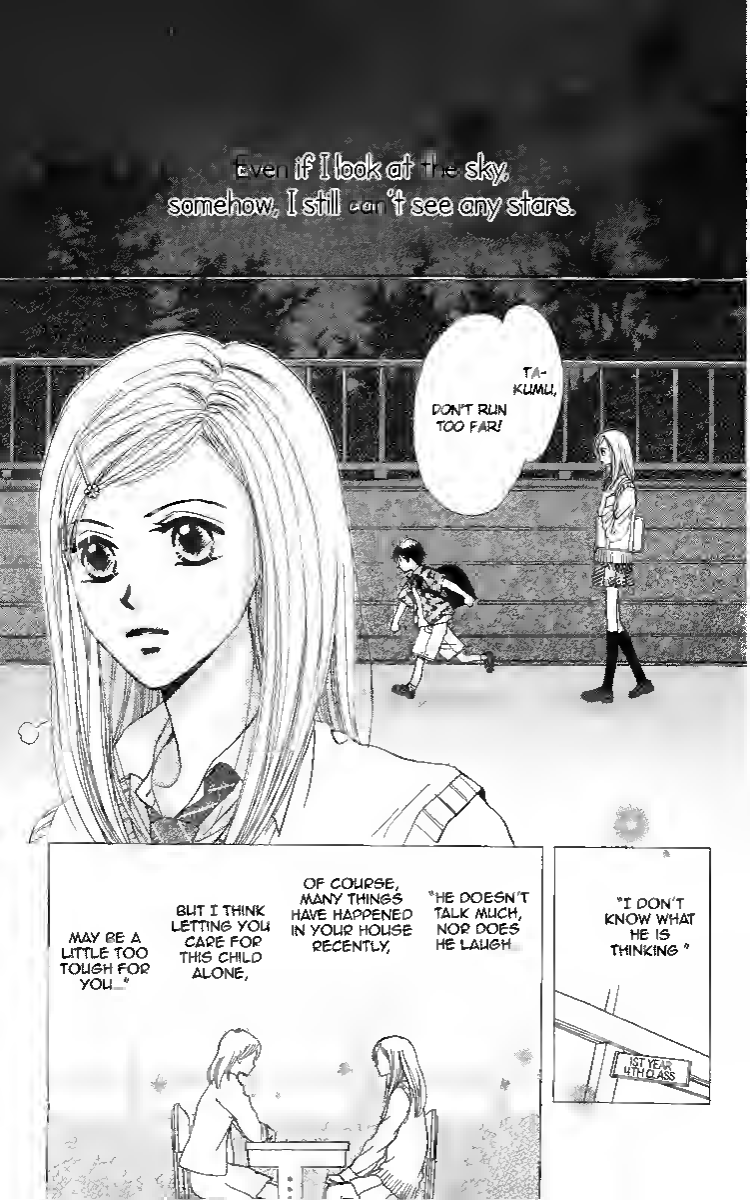
Editor: Naomi

QCer: Angelintheice

Visit us at:
www.ochibichan.net
#ochibichan@irc.irchighway.net

正しい星の見上げかた
Looking For the Right Star

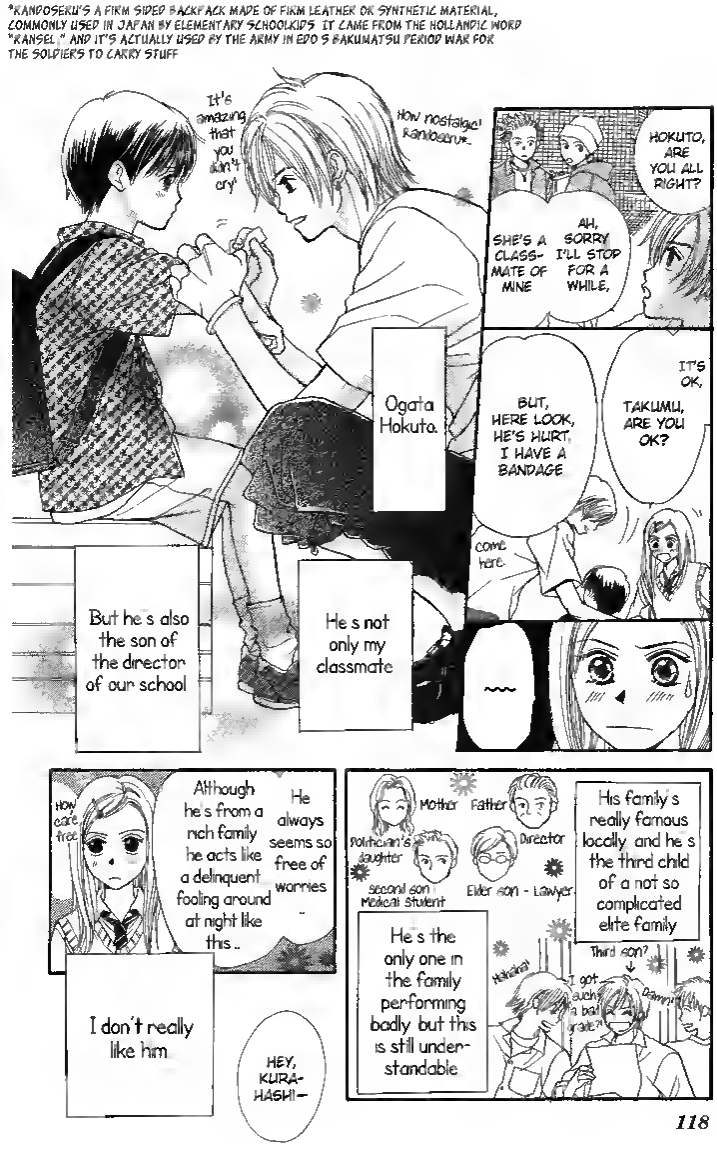



Even if I look at the sky,
somehow, I still can't see any stars.
TA-KUMU, DON'T RUN TOO FAR!
"I DON'T KNOW WHAT HE IS THINKING."
1ST YEAR 4TH CLASS
"HE DOESN'T TALK MUCH, NOR DOES HE LAUGH
OF COURSE, MANY THINGS HAVE HAPPENED IN YOUR HOUSE RECENTLY,
BUT I THINK LETTING YOU CARE FOR THIS CHILD ALONE,
MAY BE A LITTLE TOO TOUGH FOR YOU."

Honestly, I also don't know what is going on in that kid's mind..
Sigh Teenagers these days are really carefree
Happy with unproductive activities like dancing
She is only in second year of high school
AH!
TAKU-MU!!

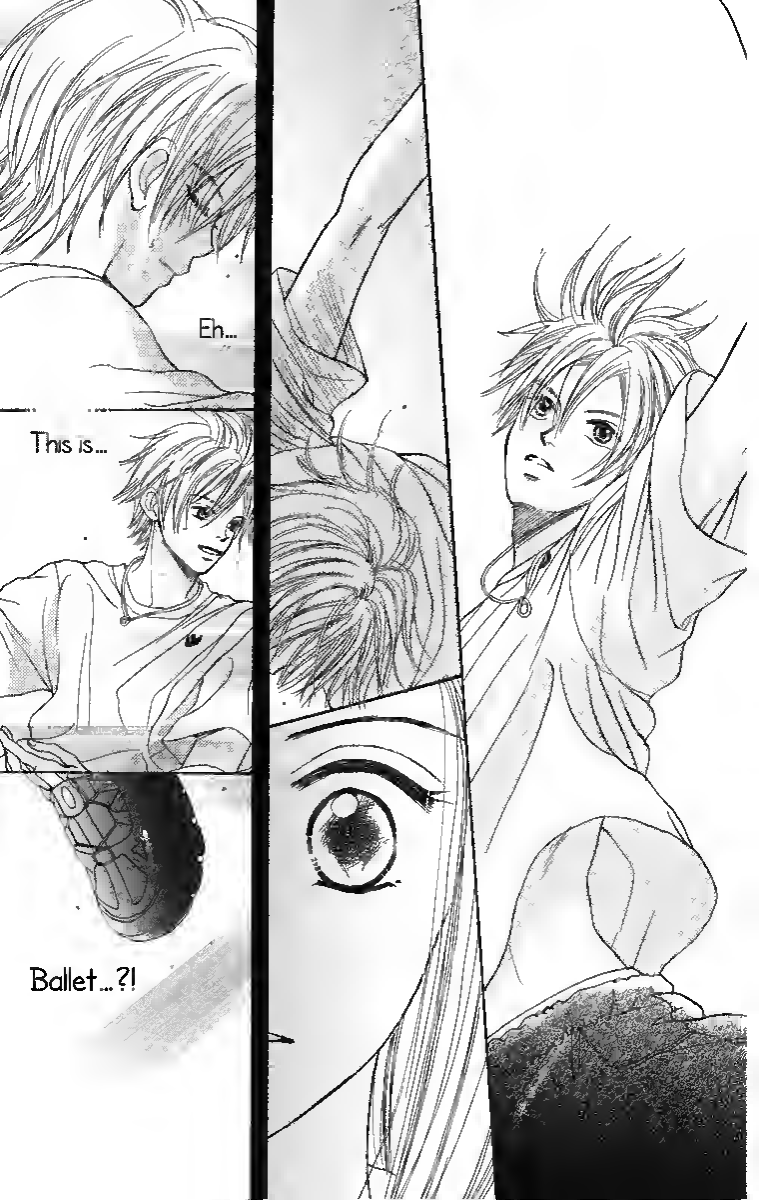
Falls!
TAKU-MU!!
WAH!
SFX: BAMU
SORRY!
ARE YOU ALL RIGHT?
OH...
KURA-HASHI?
AH.

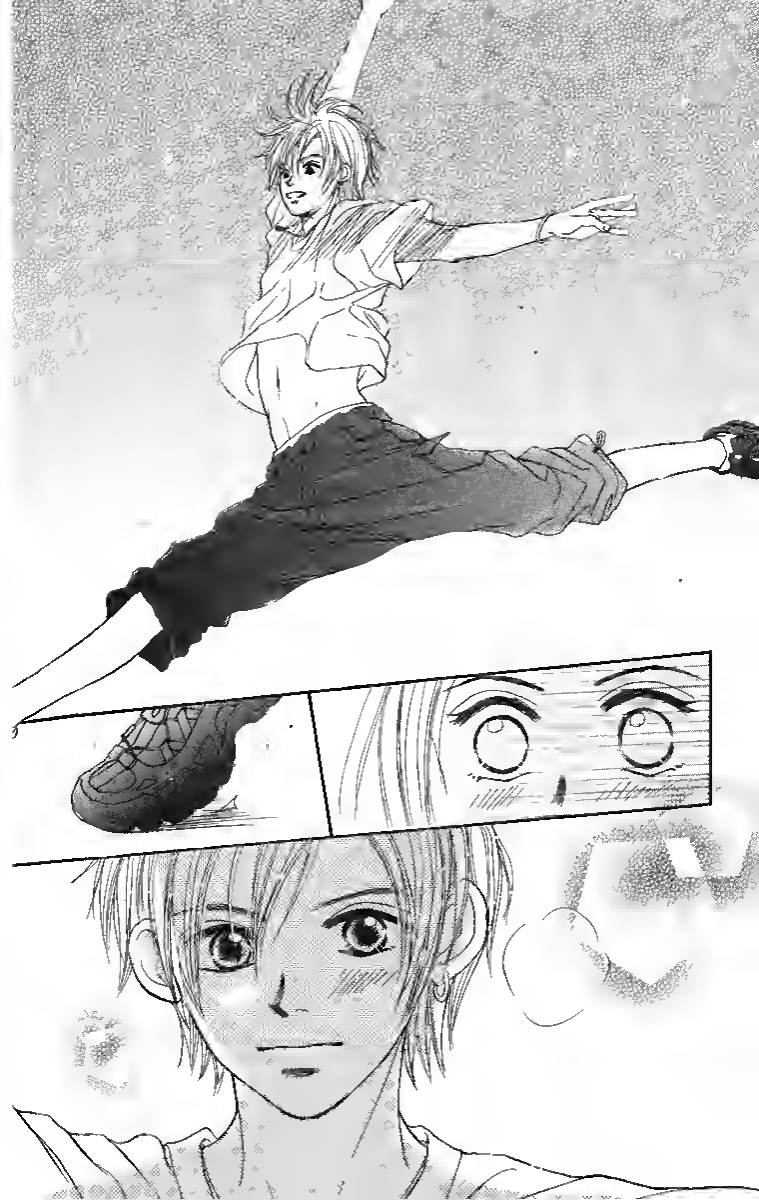
*KANDOSEKU'S A FIRM SIDED BACKPACK MADE OF FIRM LEATHER OR SYNTHETIC MATERIAL, COMMONLY USED IN JAPAN BY ELEMENTARY SCHOOLKID'S IT CAME FROM THE HOLLANDIC WORD "KANSEL." AND IT'S ACTUALLY USED BY THE ARMY IN EDO'S BAKUMATSU PERIOD WAR FOR THE SOLDIER'S TO CARRY STUFF



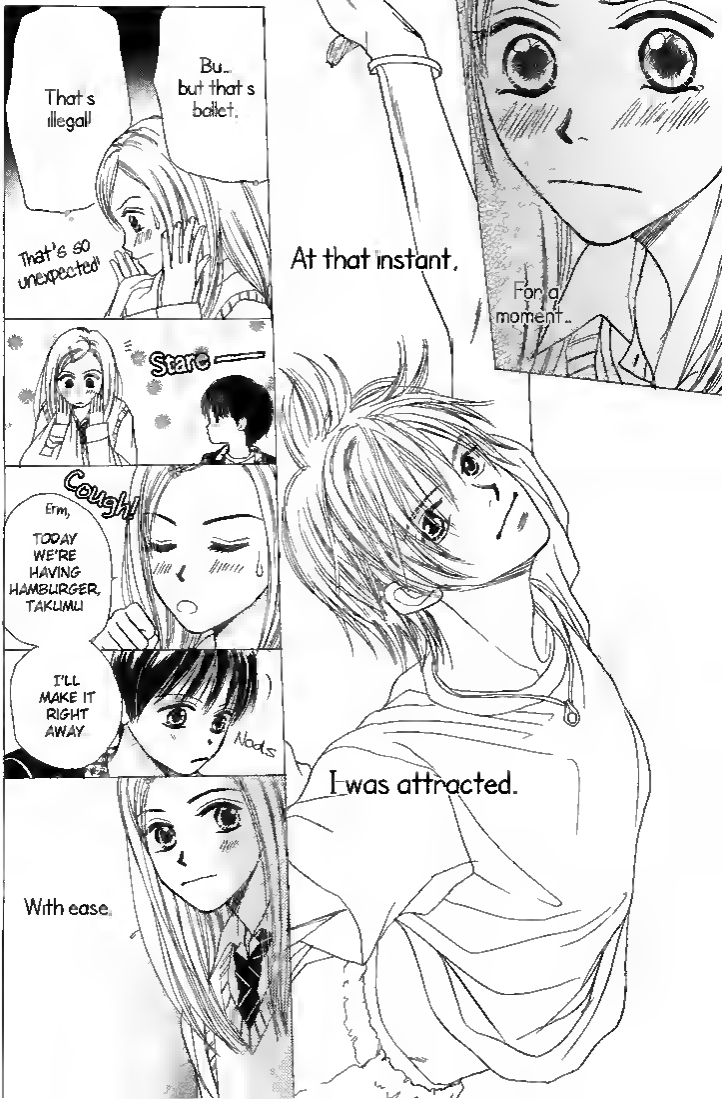
He also acts like this in school
That smiling face of his makes me so damn angry!
...
UWAH!! YOUR SISTER'S IN THE MIDDLE OF HER PERIOD?
IDIOT!
IS THIS YOUR ILLEGITIMATE CHILD?
Grabs!
LET'S GO HOME, TAKUMI
THANKS FOR HELPING TO TREAT THE CUT
NODS
WHAT?
HEY, TAKUMI ...?!
YOU WANT TO TAKE A LOOK?
WHAT IS IT, LITTLE GUY?
...HEY...
TAKUMI, LET'S GO HOME
Pulls
Pulls

THEN,
I'LL SHOW YOU MY BEST MOVES.


Eh...
This is...
Ballet...?!



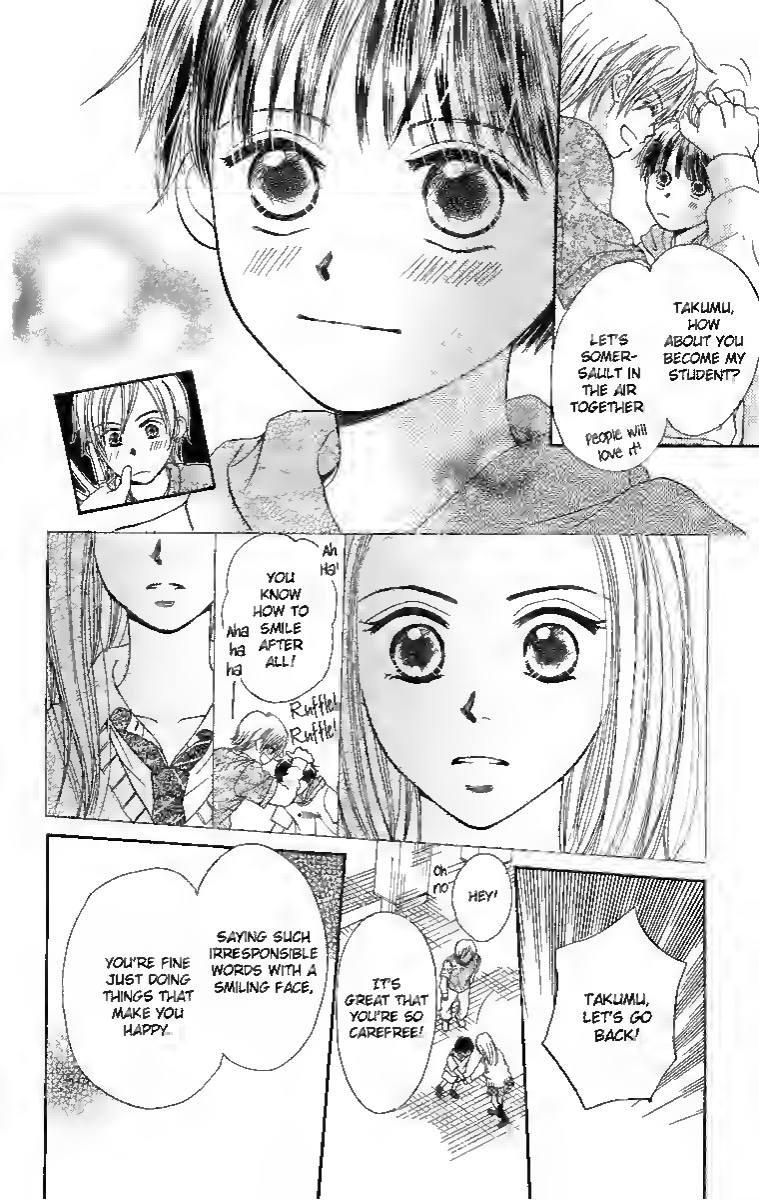
Ah!
What is it?
HMM?
LIKE THIS.
bye bye- come again-
Step! Step! Step!
This is so vexing!
TAKUMI!
IF WE DON'T HURRY, WE'LL BE HAVING DINNER LATE.
DAMN,
WE HAVE TO GO BACK NOW


That's illegal!
Bu... but that's ballet.
That's so unexpected!
Stare
Cough!
Erm, TODAY WE'RE HAVING HAMBURGER, TAKUMU
I'LL MAKE IT RIGHT AWAY
Nods
With ease.
At that instant,
For a moment...
I was attracted.

That seriously carefree feel of him is excessively annoying.
Even just looking at the sky makes me feel heavier...
BALLET IS THE SIGNATURE OF ALL RICH GUYS.
BUT HONESTLY,
Ogata Hokuto flew to the sky as if there wasn't any gravity holding him down.
To me,

I'm back!
SORRY THAT I'M LATE, TAKUMU
I'M ON CLASS DUTY THIS WEEK ..
HE'S NOT HERE?
EH?
Could it be—
BAM!!
AH, THERE'S YOUR SISTER.
She's here to take you home.
As I thought.
pants!
pants!
I'M SORRY, I DIDN'T HAVE YOUR PHONE NUMBER, SO I COULDN'T CONTACT YOU.

TAKUMU! DIDN'T I TELL YOU TO COME HOME BEFORE FIVE WHEN YOU GO OUT?
Aha ha ha...
WHAT'S THE PROBLEM? HE'S HERE ALL THE TIME
THAT'S NOT THE PROBLEM!
YOUR SISTER DOES SOUNDS LIKE YOUR MOM.
MY MOTHER'S NOT AROUND ANYMORE.
MY DAD ALWAYS CAME BACK LATE,
SO I HAVE TO TAKE THE RESPONSIBILITY OF A MOTHER'S!
SORRY ....
WHAT ARE YOU SORRY FOR?
TAKUMU, LET'S GO!
TAKUMU, DON'T GO THERE ANYMORE!
IF YOU GO THERE, YOU'LL BECOME FRIENDS WITH DELINQUENTS.
!!!
TAKUMU!
BUT, WHY ARE YOU COMING HERE EVERY DAY?!
Ahahaha
LOOKS LIKE THE KID LIKES IT HERE..
CAN'T YOU JUST MAKE HIM GO HOME TOO?
Eh
NEVER MIND, YOU WILL COME AND TAKE HIM BACK ANYWAY....
Why is this happening.
☆
TUSSEL


TAKUMU, HOW ABOUT YOU BECOME MY STUDENT?
LET'S SOMER-SAULT IN THE AIR TOGETHER
People will love it!
Ah Ha!
YOU KNOW HOW TO SMILE AFTER ALL!
Aha ha ha
Ruffle! Ruffle!
Oh no
HEY!
TAKUMU, LET'S GO BACK!
IT'S GREAT THAT YOU'RE SO CAREFREE!
SAYING SUCH IRRESPONSIBLE WORDS WITH A SMILING FACE,
YOU'RE FINE JUST DOING THINGS THAT MAKE YOU HAPPY.

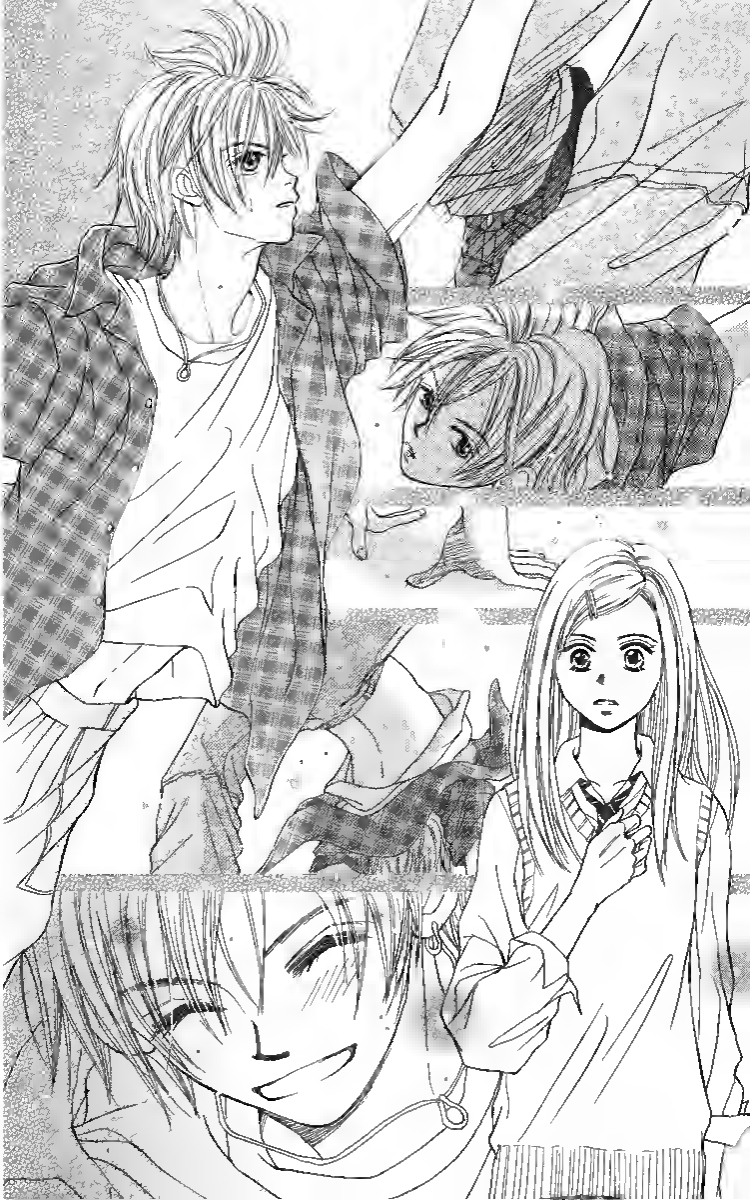
Ah.
Just now
I went too far
TAKU-MU,
WE'RE LEAVING!
envy
Just now, that was
WITH SUCH A PERSON-ALITY,
EVEN IF YOU'RE A FAILURE, YOU STILL GIVE PEOPLE THE IMPRESSION THAT YOU'RE A RICH KID.

I don't know which direction I should go.
Even if I look at the sky,
I'm lost,
I can't see any stars.
Takumu didn't even smile when he was with me.
"MAYBE IT'S A BIT TOO TOUGH FOR YOU..."
that's how it is...

"TODAY, I'LL BRING TAKUMU TO YOUR UNCLE'S PLACE."
Good... I don't need to find that bastard today...
I still feel bad though...
WHA...?!
TAKUMU DIDN'T SHOW UP TODAY, SO I WAS LITTLE WORRIED...
so I came here to wait
YOU'RE ONLY COMING BACK NOW? SO LATE.
OH, I SEE...
AND I HAVE COMMITTEE MEETING TODAY...
...TAKUMU WENT TO MY UNCLE'S HOUSE TO EAT,
...ERM,
AR-OUT YES-TER-DAY
I...

HEY, SINCE TAKUMU ISN'T HERE TODAY,
DO YOU WANT TO REPLACE HIM AND WATCH MY SECRET TRAINING?
WHAT'S THIS? ISN'T THIS OUR SCHOOL?
Ah haha
I AM THE SON OF THE DIRECTOR OF THE SCHOOL AFTER ALL.
Well, considered at least
SO, I...
JINGLE!
HAVE THIS KIND OF MAGIC KEY.
EH,
ISN'T THAT ILLEGAL ...?
JINGLE!
HEY!!
[illegible]LL BE BAD IF WE'RE CAUGHT THOUGH!
Ahahaha
TADAA!!
NOW, THE OPENING OF THE THRILLING AND ADVENTUROUS DOOR..!

WOW ..
IT'S SO WIDE ...
This is the first time I've been up here.
NORMALLY, THE SCHOOL PROHIBITS STUDENTS TO COME UP TO THE ROOF.
BUT, THIS PLACE
WILL BE WASTED IF NOBODY USES IT!



Every time he jumps,
his fingertips seem to [illegible] the stars...
It's magic.

As the stars shine brighter and brighter...
Shall we dance?

*O-BON AKA BON ODORI IS THE JAPANESE FESTIVAL OF THE DEAD OR LANTERN FESTIVAL
EH. .
WAIT. .
YOU CAN DANCE HOWEVER YOU LIKE, O-BON* DANCE'S FINE TOO.
OR EVEN THE ONE WE MADE DURING P.E.
EH,
EH?
LET'S START THEN.
STEP TO THE RIGHT RIGHT LEFT RIGHT!
EH. .
OK, TURN!
WAH!
TURN AROUND AND AROUND!
COME ON!
THESE STEPS ARE ALL MESSED UP!!
Ah ha ha ha ha
Can I ask
was the sky

Pant
Pant
Pant
Pant
WHY ARE YOU TRAINING IN SECRET?
HEY...
I THINK I WENT OVER-BOARD..
TO HIDE THE FACT THAT I WAS DANCING.
I SHOULD SAY,
ERM ...
MY PARENTS ARE AGAINST IT...
EH...
EVEN IF I TELL THEM THAT I WANT TO BECOME A BALLET DANCER,
I'M PRETTY SURE THEY'LL JUST LAUGH IT OFF AS A JOKE.
always this pretty?

ARE YOU TALKING ABOUT A BALLERINA?
NO, that's for women.
ORIGINALLY, THEY WERE THE ONES WHO SENT ME TO BALLET SCHOOL.
FOR AESTHETICS EDUCATION I GUESS, LEARNING THE PIANO OR HOW TO DRAW.
They make me learn a lot
BUT BALLET IS THE MOST INTERESTING OF THEM ALL, AND I ALWAYS GET PRAISED WHEN I DANCE. .
I think it's the only thing for which I get praised.
AND NOW I CAN'T LIVE WITHOUT IT ANYMORE.
THAT'S WHY IT'S A SECRET.
I EVEN PRETENDED I DIDN'T GO TO DANCE CLASSES ANYMORE, BUT I SECRETLY WENT BY MYSELF...
Don't Still ok?
...SO IT'S LIKE THAT...
SO YOU ARE RIGHT ABOUT YESTERDAY.

Is the magic still effective?

Why...

The expression that always makes me so angry...

Hahaha
Shut up!
Ha ha ha
Ah ha
Grins
wiggle
Better take some food over there..
Takumu must have gone to Ogata's place again
YOU'RE BACK!
Well Takumu's always bothering him..

I TOOK TAKUMU HOME TODAY...
Letting him come home alone is too much, so I took him home.
?!
THANK YOU
JUST NOW, I TAUGHT TAKUMU SOME BASIC STEPS.
HONESTLY, YOU TWO REALLY DON'T HAVE ANY SKILLS IN DANCING
Pfft
but I'm seeing stars already.
It's only the evening.
It's none of your business!
so he's better than you.
But compete with Takumu, he's younger than you.
Ah.
This is bad

ZZZ
TAKING YOU TWO OUT FOR DINNER ISN'T SUCH A GOOD IDEA I THINK...
FOR-GET IT.
This little girl is so light.
EM...
I'M SORRY, IS HE HEAVY?
That boy has multi-jobs and is working out.
Here, have a cup.
Stop, don't let a primary school first grade student drink beer.
YEAH, MY DAD COMES HOME REALLY LATE AT NIGHT.
YOU WON'T HAVE PROBLEMS AT HOME?
I can't keep my eyes away from him...
THAT'S AMAZING.
THEN, KURAHASHI WAS ALWAYS TAKING CARE OF TAKUMU.

HOW SHOULD I SAY THIS.
I DON'T EVEN KNOW WHETHER I'M DOING A GOOD JOB OR NOT...
UJ YOU UJ
I HAVE TWO BROTHERS.
THEY ARE VERY OUTSTANDING, MY DAD IS REALLY PROUD OF THEM,
BUT TO ME, THEY'RE JUST LIKE ANOTHER CLONE OF MY DAD, NUMBER ONE AND TWO
I KNOW. THEY ARE VERY FAMOUS
hā hā hā
YES, SO THAT'S WHY.
I REALLY WISH TO HAVE A SISTER LIKE KURAHASHI.
Ah!
I DON'T WANT A BROTHER LIKE OGATA.
WHAT?
Shocked!
I'M REALLY POPULAR AMONG ELDER WOMEN!
WHY?!

ha ha ha
STUPID..
Damn, my hands are holding me. Takuma, can't do anything about it.
knock!

DON'T CRY.

OK...LY...
But the tears can't stop flowing...
Morning
Good morning!
KURA-HASHI!
SHOCK!!
GOOD MORN-ING...
CAN I HAVE A MINUTE?
COME OVER HERE FOR A WHILE
SFX: TARAAA!
FDS BALLET AUDITION.
YOU SEE.

AUDITION...?
THIS GROUP IS REALLY AWESOME!
BESIDES, THEY MAKE RANDOM SELECTIONS!
MY TEACHER ASKED ME TO TRY OUT FOR THIS...
FDSバレエ オーディション
THAT MEANS YOU'RE GOING TO PARTICIPATE IN THE SELECTION?
YUP!
I SEE...
AH...
I DON'T KNOW HOW AMAZING THE GROUP IS.
BECAUSE...
I'm really don't know anything about ballet
IF I MAKE INTO THE GROUP, MY SKILLS WILL IMPROVE A LOT,
OF COURSE IT'S AMAZING.
ALSO YOU CAN DANCE ALL DAY
SAY.
THEN...
IF YOU MAKE IT INTO THE GROUP, WHAT ABOUT SCHOOL...?

OF COURSE I WILL LEAVE SCHOOL TEMPORARILY!
ABOUT SCHOOL?
YES?
AH, DURING NIGHT I WILL HAVE SPECIAL TRAINING.
SO I WON'T BE GOING TO THE PLACE WHERE I OFTEN TRAIN...
GOOD LUCK...
OGATA...
I UNDERSTAND
I WILL TELL TAKUMI ABOUT IT.
OKAY.

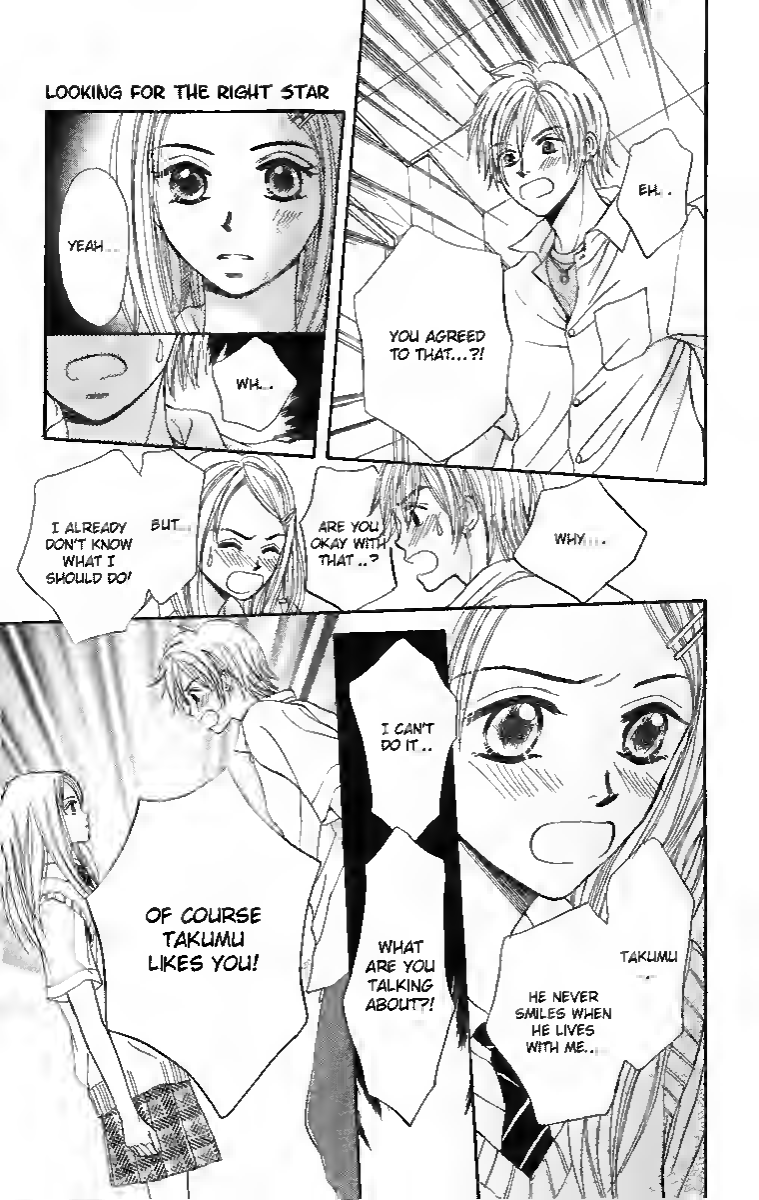
Please don't

smile so freely.

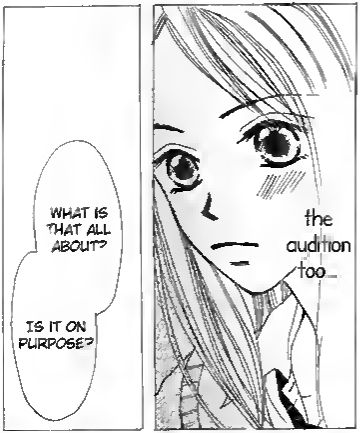
Ah...
Takumu just wanted to close the windows
Blow!
WHAT HAPPENED? YOU FELL DOWN FROM THE WINDOW?
TAKUMU?!
Huwa~ What am I doing~
I'M SORRY!
I'M SORRY TAKUMU!
I GUESS THERE'S A LIMIT TO THIS KIND OF LIFE.
I'M SORRY FOR MY CARELESSNESS...
NAHO,
THEN, IS TAKUMU OKAY?
YEAH... JUST A SHALLOW CUT ON HIS FOREHEAD ...

I DECIDED THAT I WILL LET TAKUMU STAY IN YOUR UNCLE'S HOUSE.
SINCE ... YOUR MOM LEFT, TAKUMU HAS BEEN LIKE THAT...
YOUR UNCLE ALSO AGREED TO ADOPT TAKUMU.
THIS ALSO WILL BE BETTER FOR TAKUMU.
Now
where am I?

It was dark around me,
I can't see a thing.

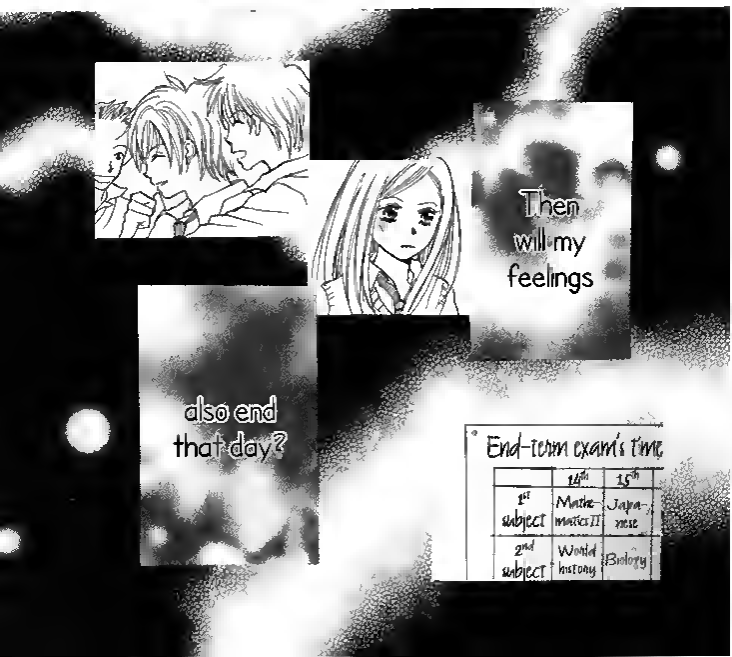

EH..
YOU AGREED TO THAT...?!
YEAH...
WH...
I ALREADY DON'T KNOW WHAT I SHOULD DO!
BUT...
ARE YOU OKAY WITH THAT..?
WHY...
I CAN'T DO IT..
OF COURSE TAKUMU LIKES YOU!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
TAKUMU
HE NEVER SMILES WHEN HE LIVES WITH ME..

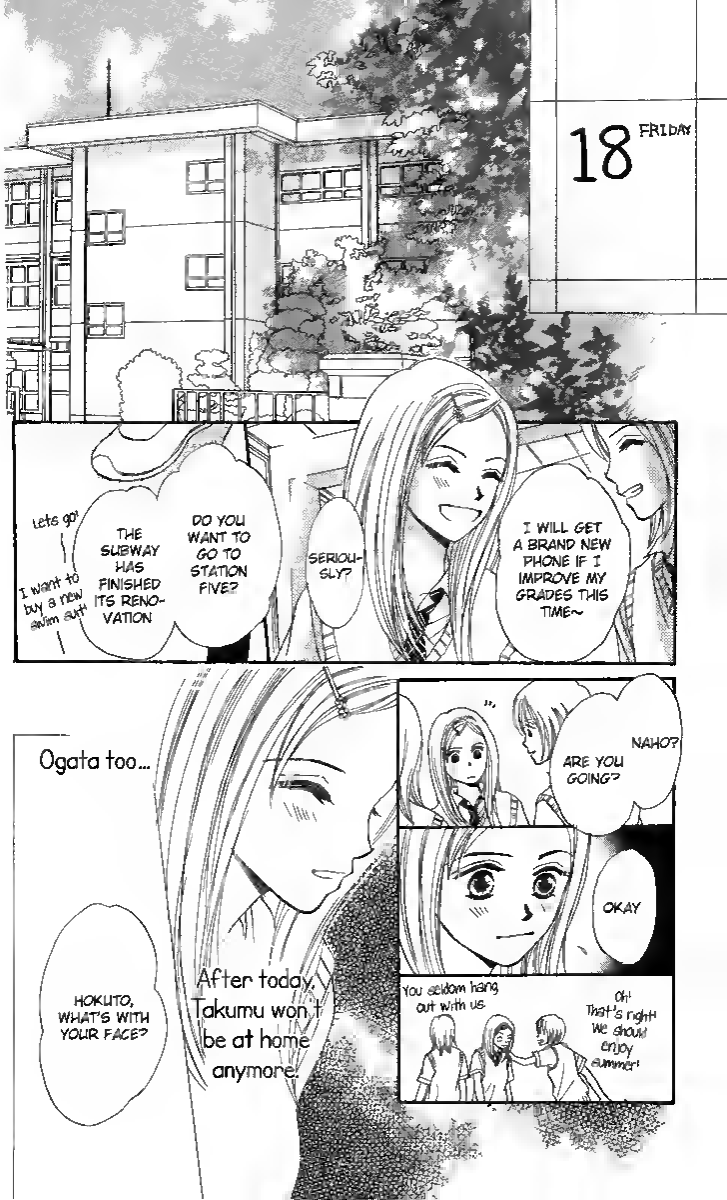
HOW DO YOU KNOW WHETHER TAKUMU LIKES ME OR NOT?!
YOU...
ALSO DECIDED ON LEAVING TOO...
Ring
Ding Dong
Dong


WHAT IS THAT ALL ABOUT?
IS IT ON PURPOSE?
the audition too...

AH, THE FIRST TERM OF SCHOOL IS GOING TO END SOON.
AFTER THE GRADUATION CEREMONY, I WILL TAKE TAKUMU TO YOUR UNCLE'S.

There is
17
18
Concert audition
25
OUR SCHOOL'S GRADUATION CEREMONY IS ALSO ON THE SAME DAY...

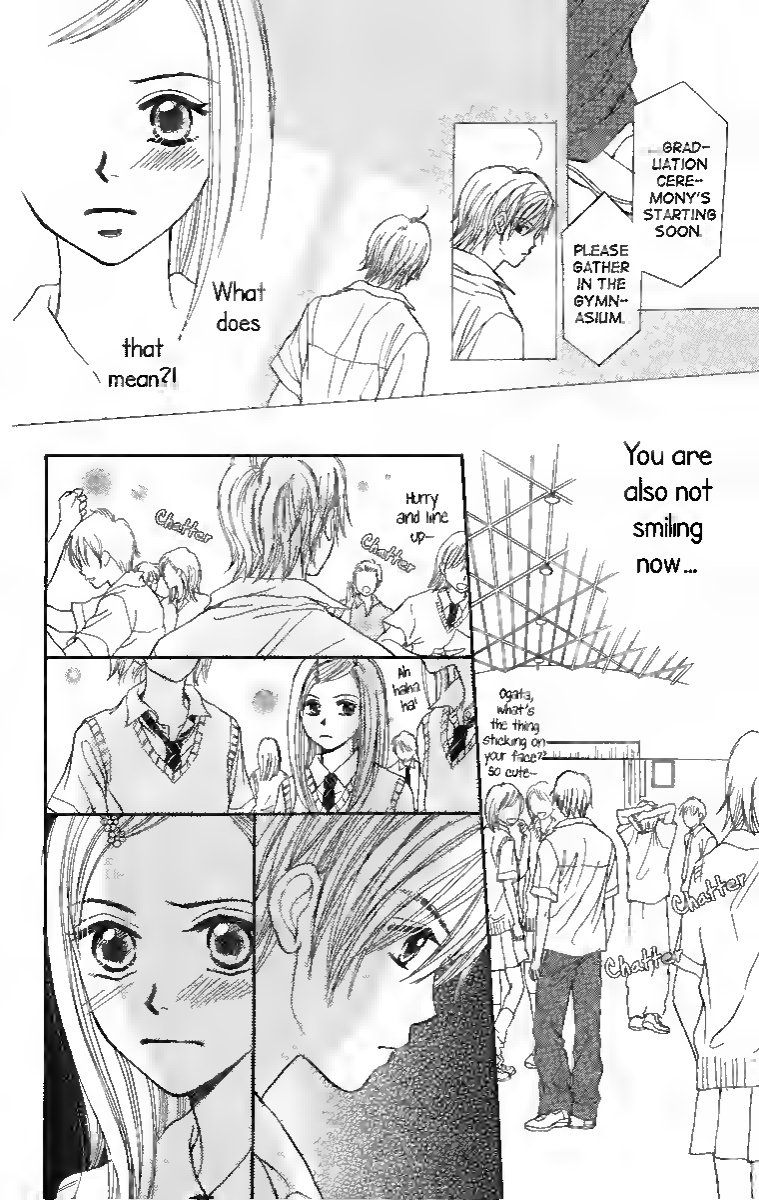

Then will my feelings also end that day?
End-term exam's time
14th
15th
1st subject
Mathematics II
Japanese
2nd subject
World history
Biology


18 FRIDAY
I WILL GET A BRAND NEW PHONE IF I IMPROVE MY GRADES THIS TIME~
SERIOUSLY?
DO YOU WANT TO GO TO STATION FIVE?
THE SUBWAY HAS FINISHED ITS RENOVATION
Lets go!
I want to buy a new swim suit
NAHO?
ARE YOU GOING?
OKAY
You seldom hang out with us
Oh! That's right We should enjoy summer!
After today, Takumu won't be at home anymore.
Ogata too...
HOKUTO, WHAT'S WITH YOUR FACE?

WHAT?!
What happened? Could it be that he's fighting outside?
Ayaya ☆
STOP, DON'T TOUCH ME!
OH, YOU'RE SUCH A NAUGHTY CHILD, EH?
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS!
Ah ha ha ha!
You seem to be in a bad mood.
What's the matter Hokuto? I'm going to the bathroom for a while.

OGATA!
DON'T YOU HAVE AN AUDITION TODAY?
MY DAD FOUND OUT.
ALL THE DOCUMENTS ABOUT THE AUDITION AND THE RECOMMENDATION LETTER WERE TORN APART BY MY DAD.
I was even beaten up by my dad, so that was when I got the cut on my face.

HOW'S TAKUMU?
AH... HE'S GOING TO MY UNCLE'S PLACE TODAY
OH. .
LISTEN TO ME,
TAKUMU AND NAHO ARE REALLY ALIKE.
TAKUMU NEVER SMILES, BECAUSE NAHO ALSO NEVER SMILES.


What does that mean?!
—GRADUATION CEREMONY'S STARTING SOON.
PLEASE GATHER IN THE GYMNASIUM.
You are also not smiling now...
Chatter
Hurry and line up—
Chatter
Ah haha ha!
Ogata, what's the thing sticking on your face? So cute—
Chatter
Chatter

AH, IT'S THE DIRECTOR!
EH? HOKUTO'S FATHER?
Haha! Father and son appearing together, how funny!
YOU CAME IN THE END
Wear your tie nicely
BALLET, THIS KIND OF CRAP
WHAT CAN YOU DO WITH IT?
Q&A NOTE: WELL, LET'S SEE. TEACH DISCIPLINE. KEEP IN SHAPE. EXPRESS YOUR FEELINGS. FEEL LESS STRESS? ENHANCE ARTISTRY. BUILD MUSCLE. AND KEEP YOU HAPPY. WANT MORE?

I DON'T KNOW ABOUT THE AUDITION OR ANYTHING ELSE
BUT I'M GLAD YOU DIDN'T GO AND HUMILIATE YOURSELF
9TH GRADE!!
Kyaaaa!!
OGATA!
THIS ISN'T LIKE YOU AT ALL ..
DON'T ..

PLEASE LAUGH TO YOUR HEART'S CONTENT AND DO SOMETHING THAT WILL MAKE YOU HAPPY.
SFX: WHOOSH
DAD...
What is it for real?
Haha ha!
Family quarrel?
What happened?

Falls
NAHO!
that shines brightly,
a star that will never fall.
You are a star
You see,
the magic is back.

I'M GOING,
SO YOU MUST ALSO BRING TAKUMI BACK!

TAKUMU!
Now I know
why Takumu and Ogata are so happy when they are together.
COME HOME
WITH ME?
WE'LL BE ALL RIGHT,
SINCE WE'LL BE TOGETHER!

At any time, I could fail.

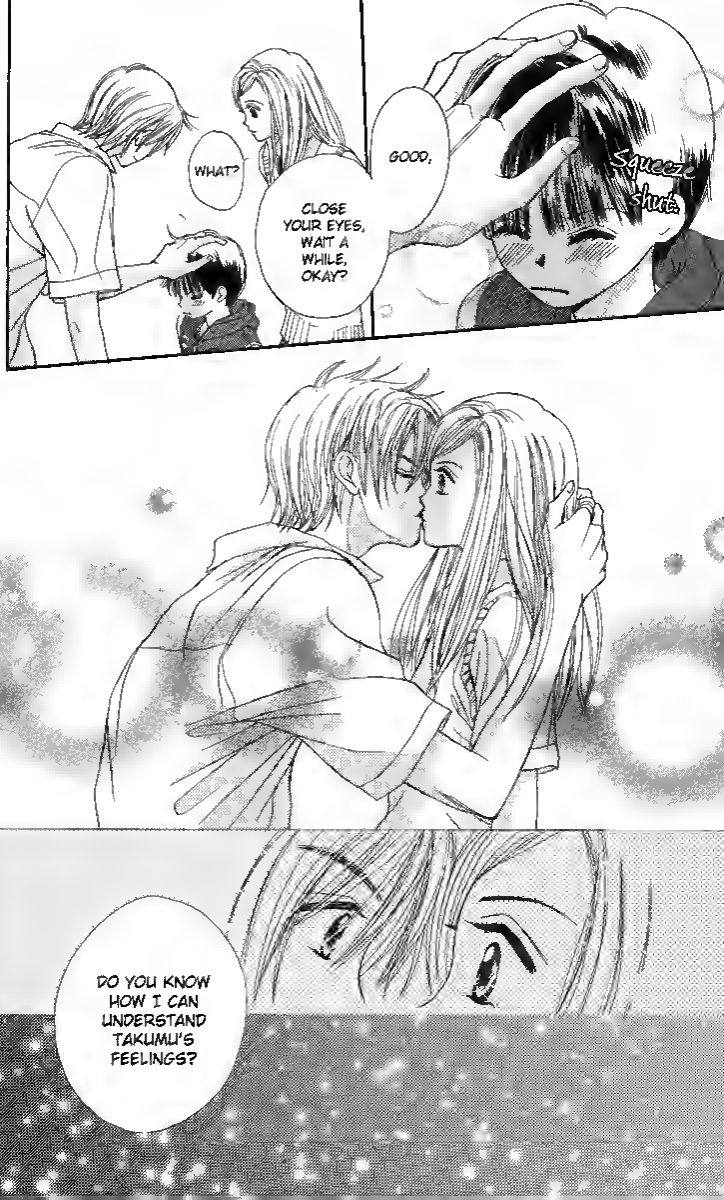
Even though I hear people say it's impossible,

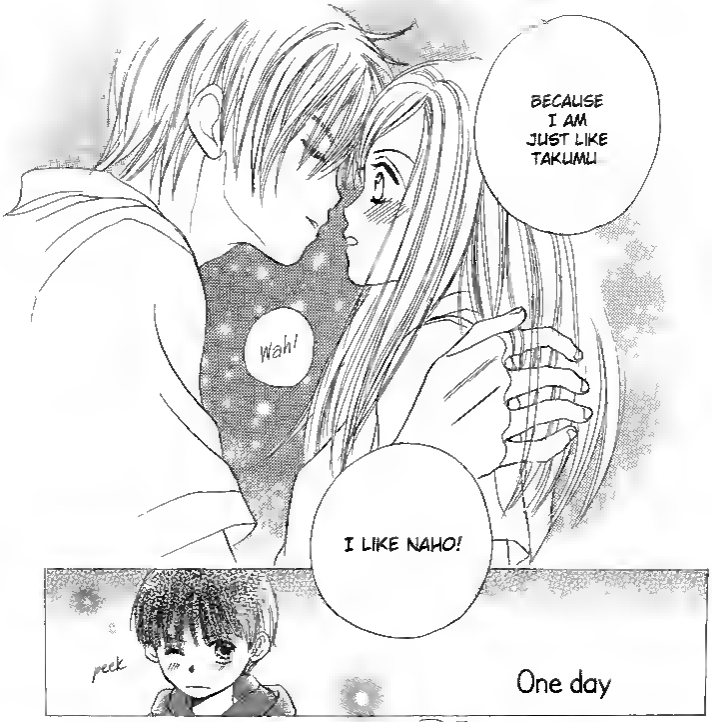
we must still smile together.

Although it's just a fake smile

We must be like the star

that we always look up to...
YAY...!
YOU MADE IT?!
NOT YET. THE RESULT WILL BE OUT THE DAY AFTER TOMORROW.
BUT I'M HAPPY I LET OTHERS SEE ME DANCE.
I TRIED MY BEST
TO PERFORM.
I SEE THEN...
TAKUMU!
TO THANK YOU FOR COMING ALL THE WAY HERE, I'LL GIVE YOU SOMETHING.
CLOSE YOUR EYES.


WHAT?
CLOSE YOUR EYES, WAIT A WHILE, OKAY?
GOOD.
Squeez
shut
DO YOU KNOW HOW I CAN UNDERSTAND TAKUMI'S FEELINGS?



the stars will also fall into our hands –

〈LOOKING FOR THE RIGHT STAR〉 "END" PUBLISHED IN BETSUCOMI JUNE 2005

18 DRAWN DIARY.

I have a boyfriend

He's a guy that I loved all along

☆ Recently learned how to swim.

☆ Looks like a monkey.

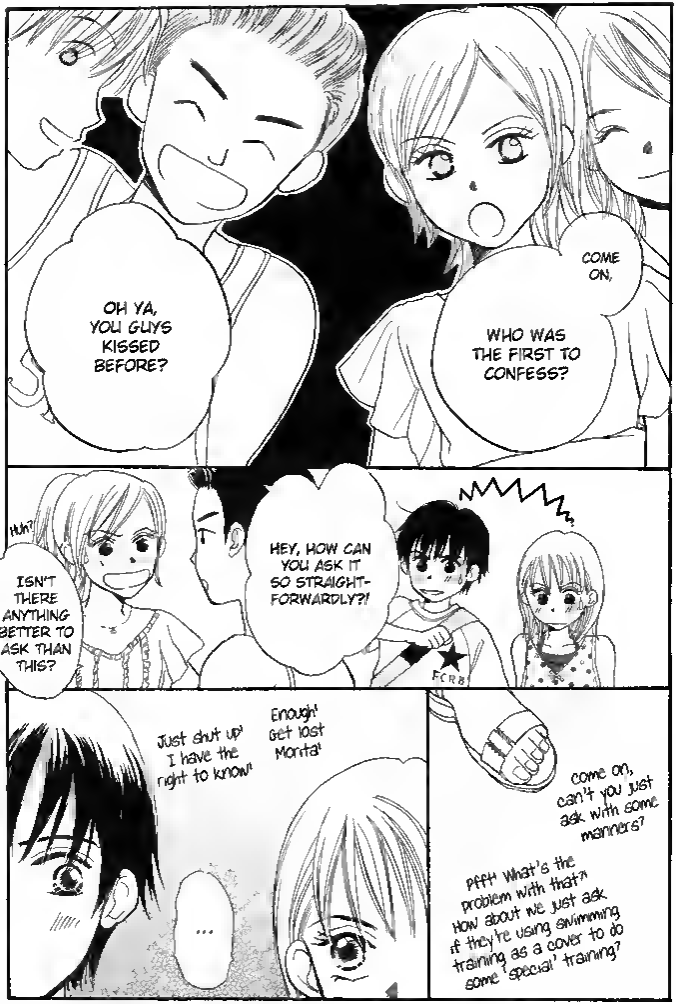
Kitamura Tooru
Blood: O type
Height: about 168cm
Weight: about 52kg
(calculated this spring.)

I have been admiring him for a very long time

and even fell into a panic situation,

but, in short, we are going out tomorrow.

Next day
...
Wore normal clothes after thanking for a long time.
HAI, UCCHI!
What is going on? How can you guys secretly date each other?
F.C.R.B
SORRY,
I WAS CAUGHT BY THEM WHEN I WAS LEAVING.
SORRY AYA,
WE TRIED TO STOP THEM.
You guys!
Forget it,
WE HAVE A LOT TO ASK YOU ANYWAY,
WHEN DID YOU GUYS START DATING?
YOU BETTER TELL THE TRUTH!
We're really shocked, tell us!


OH YA, YOU GUYS KISSED BEFORE?
COME ON, WHO WAS THE FIRST TO CONFESS?
HUH?
ISN'T THERE ANYTHING BETTER TO ASK THAN THIS?
HEY, HOW CAN YOU ASK IT SO STRAIGHT-FORWARDLY?!
FCRB
Just shut up! I have the right to know!
Enough! Get lost Morita!
...
come on, can't you just ask with some manners?
Pffft What's the problem with that? How about we just ask if they're using swimming training as a cover to do some 'special' training?

Pulls over
LET'S GET ON THE BUS!
Ah! They ran away!
GO! UCCHI!
Safe
pant pant
Sigh.
UGH! What was all that about.
I THINK WE LOST THEM.
I told you to get on because the bus just passed by
EH?
I DON'T KNOW
Hm.
WHERE IS THIS BUS HEADING ANYWAY?

This doesn't feel like a date at all...?
It feels weird... Just typical Kitamura...
AH!
UCCHI, LET'S GO THERE! We're getting off!
Water Paradise
Let's go on water slides!
Bought swimsuits
WE CAME TO THE POOL IN THE END!!

Never mind.

Ahh...

END

Happy Chinese New Year!
祝：新恭身万
年喜体事
快发健如
乐财康意
小不点部队 启
-from the OS Family

Happy Valentines Day!
+ SAID
~From the OS Family

Merry Christmas!
~From the ○△ Family

For Cheezy!
What's up?D
DAY FOUR OF OCTOBER'S STAFF APPRECIATION WEEK
To the Proofreaders and Crosscheckers who make the scripts spiffingly correct!
ANGELINTHEICE
QM_1993
REIKOSUAVE
CHEEZY
DAMANTA-RAY
UNTAINTED SIN
MIOKA
WINTERNITE